

**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
FACULTAD DE BELLAS ARTES
PROGRAMA DE MAESTRÍA EN MÚSICA
DEPARTAMENTO DE MÚSICA**

**“ANTECEDENTES HISTÓRICOS, EVOLUCIÓN Y CANTADORES MÁS
SOBRESALIENTES DE LAS TARDES DE CANTADERAS EN LA PROVINCIA
DE VERAGUAS”**



POR: ORLANDO F. CORNEJO R.

CÉDULA: 9-84-2341

**TESIS PRESENTADA COMO UNO DE LOS REQUISITOS, PARA OPTAR AL
GRADO ACADÉMICO DE MAGISTER EN MÚSICA**

SANTIAGO DE VERAGUAS

2009

57

16 DEC 2009

Abrego del Cuitar,

6069

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO
FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

PROGRAMA DE MAESTRÍA EN MÚSICA

FACULTAD DE BELLAS ARTES

Nº DE CÓDIGO:

NOMBRE DE LOS ESTUDIANTES: ORLANDO F. CORNEJO R.

TÍTULO AL QUE ASPIRA: MAGÍSTER EN MÚSICA.

TEMA DE LA TESIS: "ANTECEDENTES HISTÓRICOS, EVOLUCIÓN Y CANTADORES MÁS SOBRESALIENTES DE LAS TARDES DE CANTADERAS EN LA PROVINCIA DE VERAGUAS".

RESUMEN EJECUTIVO: EL ESTUDIO PRESENTADO RECOGE LOS ANTECEDENTES HISTÓRICOS, LA EVOLUCIÓN Y LOS CANTADORES MÁS SOBRESALIENTES DE LAS TARDES DE CANTADERAS EN LA PROVINCIA DE VERAGUAS.

NOMBRE DEL ASESOR: MAESTRO AXEL E. UREÑA RAMOS.

FIRMA DEL ASESOR: -----

APROBADO POR: -----

COORDINADOR DEL PROGRAMA

DIRECTOR DEL POSTGRADO DE LA VICERRECTORÍA
DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO.

FECHA: -----

DEDICATORIA

A mi esposa Vidalia de Cornejo, quien supo comprender mis desvelos y preocupaciones.
A mis hijos Orlando, Vidalia Yurieth y Xavier, a mis nietas, Vida Luz y Ana Victoria
dedico con todo mi cariño este trabajo, que es motivo de orgullo A todos mis amigos y
familiares, a los cuales guardo un respeto sincero

AGRADECIMIENTO

El Señor es mi pastor, nada me falta. En verdes praderas me hace descansar, a las aguas tranquilas me conduce, me da nuevas fuerzas y me lleva por caminos rectos, haciendo honor a su nombre

Al Señor mi Dios, por darme las fuerzas necesarias para culminar este trabajo

Al maestro **AXEL E. UREÑA RAMOS**, por aceptar asesorar este humilde trabajo, que permitirá cumplir nuestras metas

Al licenciado Ariosto Nieto, quien gentilmente cooperó con toda la información necesaria para poder estructurar este trabajo

A los cantadores veraguenses, más destacados, que me recibieron en sus hogares y compartieron todas sus experiencias y anécdotas vividas en las tardes de cantadera

A los guitarristas y empresarios por todo su apoyo A los compañeros de la maestría y profesores por sus consejos.

Gracias.

ÍNDICE DE CONTENIDO

ÍNDICE

HOJA DE APROBACIÓN

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTO

ÍNDICE DE CONTENIDO

RESUMEN

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I. PUNTOS RELEVANTES DEL ESTUDIO

1.1. Antecedentes	2
1.2. Planteamiento del Problema	3
1.3. Objetivos	3
1.3.1. Generales	3
1.3.2. Específicos	4
1.4. Justificación	4
1.5. Delimitación	4
1.6. Alcance y Limitación	5
1.7. Marco Metodológico	5
1.7.1. Recopilación y Análisis de datos	5
1.7.2. Método de observación	6
1.7.3. Entrevistas	6

1.7.4. Hipótesis.	6
1.8. Definición de términos	6
CAPÍTULO II. ANTECEDENTES HISTÓRICOS Y EVOLUCIÓN DE LAS TARDES DE CANTADERAS EN LA PROVINCIA DE VERAGUAS.	
2.1. La Décima	9
2.1.1 Orígenes	H
2.1.2 Clasificación vernacular y caracterización de los tipos de décimas	12
2.2- Antecedentes Históricos de las Tardes de Cantaderas en Veraguas.	19
2.2.1 Primeros cantadores	24
2.2.2. Primeros instrumentos acompañantes	25
2.2.2.1 La Mejoranera	26
2.2.2.2 La Bocona o Socavón	28
2.2.2.3. Las afinaciones	29
2.2.3 Ambiente de las Primeras Cantaderas	30
2.3 Algunas Áreas Folclóricas de Veraguas	32
2.3.1. Las Tranquillas (Corregimiento de Ponuga)	37
2.3.2 La Colorada (Corregimiento de Santiago)	38
2.3.3. Santa Fé (Distrito de Santa Fé)	39
2.3.4. Carrizal (Sur del Distrito de Soná)	40

CAPÍTULO III. DATOS BIOGRÁFICOS DE LOS CANTADORES MÁS SOBRESALIENTES DE LA PROVINCIA DE VERAGUAS Y OTROS ACTORES DE LAS TARDES DE CANTADERAS.

3.1. Aspectos Biográficos de Cantadores Veraguenses y otros actores que contribuyen al desarrollo de las tardes de cantaderas	43
3 1 1 Cantadores.	43
3.1.1.1. Agustín Jaramillo	43
3 1 1.2. Salustiano “Tano” Mojica (La Piraña se Soná)	46
3 1 1 3 Sacarias Marín (El Poeta de la Mata)	50
3.1 1.4. Hermenegildo “ Moyo” Cisneros.(El Tigre que come gente)	56
3 1 1.5 Antonio “Toñito” Vásquez (El tigrillo Sabanero)	62
3 1 1 6 Arnoldo “Noli” Díaz.(El enviado del Nazareno)	67
3.1.1.7. Arcadio Camaño	73
3 1 1 8 Yayita Murillo	78
3 1 1 9 Cirilo Marín	81
3.1.1.10. Sebastián García	86
3 1.1.11. María del Milagro Marín	91
3 1 1.12. María del Carmen Marín	95
3.1.2. La Guitarra Española.	97
3.1 3 Guitarristas más sobresalientes.	101
3 1 3 1. Elisondo “Chondo” Bosquez	101

3.1.3.2	Arriosto Nieto	104
3.1.3.3	Sergio Cortez	110
3.1.3.4	Expedito Cortez	117
3.1.3.5	Hermimo Quintero	121
3.1.4.	Radio	125
3.1.5	Televisión	126

CAPÍTULO IV. ESCRITURA EN EL PENTAGRAMA DE LOS PRINCIPALES TORRENTES QUE SE UTILIZAN EN LAS CANTADERAS.

4.1	Algunas consideraciones sobre la afinación de la guitarra española	128
4.2	Formas melódicas que acompañan a la décima (Los Torrentes)	131
4.2.1	Principales torrentes que se utilizan en las tardes de cantaderas	132
4.2.1.1	Mesano (Re mayor)	133
4.2.1.2	Mesano Montijano (La mayor)	135
4.2.1.3	Mesano Transportao o Seis maulina (Sol mayor)	136
4.2.1.4	Zapatero (La mayor)	138
4.2.1.5	Zapatero Toletón (Re mayor)	140
4.2.1.6	Zapatero Mejorana (Mi mayor)	142
4.2.1.7	Zapatero San Miguel (Sol mayor)	144
4.2.1.8	Gallino(a) (La menor)	146
4.2.1.9	Gallino Pícao (La menor)	148
4.2.1.10	Gallino Lamento (Mi menor)	149

4.2 1 11 Gallino América (Sol menor)	.. ... .. .	151
4.2 1 12 Gallino Zárate (Re menor)	.. . ..... . . . . .	153
4 2 1 13 Gallino Chitré (Si menor)	. . . . .	155
4.2 1 14. Valdivieso (Sol mayor)	.. ..... . . . .	156
4 2 1 15 Son María (María Rastrojo) (Re mayor)	. . . . .	158
4.2.1 16 Mejorana Santeña (Re mayor)	..... . . . .	160
4 2.1 17 Pasitrote (Re mayor)	. . . . .	161
4 2.2 18. Socavón Llanero (Re mayor)	... ... ..	163
4 2 2 19 Joropo Venezolano (adaptación)	.. ..... . . . .	165
CONCLUSIONES	..... . . . .	167
RECOMENDACIONES	... .. . . .	171
BIBLIOGRAFÍA	.. . . . .	173
ANEXOS	. . . . .	176

RESUMEN

La necesidad de conocer algunas de las manifestaciones folclóricas que se han desarrollado en la Provincia de Veraguas, los antecedentes históricos, evolución y cantadores más sobresalientes de las tardes de cantaderas, es lo que ha llevado a investigar este tema, con la finalidad de que la información recabada sirva de referencia a las futuras generaciones que se interesen por nuestro folclore nacional

Después de la ardua labor de recopilación de datos, informes y entrevistas, la investigación se presenta en cuatro capítulos de la siguiente manera: presentación y análisis de resultados, conclusiones y recomendaciones, propuestas, bibliografías. El primer capítulo contiene el marco metodológico, donde se analiza la importancia y planteamiento del problema, hipótesis, los objetivos, alcance, limitaciones y los instrumentos utilizados para este proyecto, el segundo hace referencia a los antecedentes históricos y evolución de las tardes de cantaderas en la Provincia de Veraguas.

En el tercer capítulo, se presentan los datos biográficos de los cantadores más sobresalientes de la Provincia de Veraguas y otros actores que intervienen en las tardes de cantaderas.

Finalmente en el cuarto capítulo se presenta la escritura, en hoja pentagramada, de los principales torrentes que se ejecutan en la guitarra española, en las tardes de cantaderas

Así pues, los invitamos a compartir los resultados de este trabajo, cuyo contenido se espera, sirva como base para futuros estudios en beneficio del folclore nacional

SUMMARY

The need of knowing some folkloric manifestations that have been developed in the province of Veraguas, the historical antecedents and the evolution of excellent singers in the Cantadera's noon, is our reason to take part in the research of this topic, with the purpose that the information gotten successfully serves as reference to the future generations that are interested in our national folklore.

After the hard of data summary, reports and interviews, the research is presented in four chapters in the following way: presentation and analyses of results, conclusions and recommendations, proposals, bibliographies and annexes.

The first chapter contains the methodological aspect, in which are included the importance and exposition of the problem, hypothesis, the objectives, reaches, the limitations and instruments used in this project are analyzed.

The second chapter makes reference to the historical antecedents and evolution of the cantadera's noon in the province of Veraguas.

The third chapter, makes reference of the biographical data of the excellent singers and other actors who take part in the beautiful cantadera's noon activities.

Finally, in the four chapter appears the writing; in pentagram paper of the main torrents that are executed in the Spanish guitar, in the cantadera's noon.

Therefore, we invited you to share the results of this work, which its content we expect it serves as the bases for future studies on the benefit of our national folklore.

INTRODUCCIÓN

El hombre es un animal social, como bien lo definiera Aristóteles, y precisamente por esa interdependencia hombre – sociedad es, por lo que, se considera relevante estudiar el comportamiento de los individuos desde una dimensión humana única y a la vez colectiva

Todo ser humano lleva implícito una “motivación” a hacer las cosas, a satisfacer sus necesidades fisiológicas, de seguridad, de pertenencia y de amor, estimación y actualización. Una vez satisfechas estas necesidades, el hombre alcanza su máxima realización mediante el trabajo y la música

Por ser la música, el medio con el cual el hombre alcanza su máximo desarrollo espiritual, es necesario estudiar aquellas manifestaciones culturales y musicales, propias del hombre del pueblo a través de los “Antecedentes, Evolución y Cantadores más Sobresalientes de las Tardes de Cantaderas en la Provincia de Veraguas.”

Para conocer estas manifestaciones culturales y musicales, que elevan el espíritu del hombre a través de las Tardes de Cantaderas, se procedió a plantear detalladamente el problema de estudio enfatizando aspectos históricos, culturales y sociales que han influido positivamente en la Provincia de Veraguas

Los objetivos generales y específicos, por otro lado, proporcionan la orientación para identificar los antecedentes históricos, evolución y cantadores más sobresalientes de las Tardes de Cantaderas en la Provincia de Veraguas.

La delimitación ayuda a circunscribir el campo de acción de este estudio, el cual va dirigido a resaltar Las Tardes de Cantaderas, como una manifestación cultural de nuestros pueblos

El marco teórico es la base y sustento de todo este trabajo, porque contiene la literatura histórica de desarrollo y cultura que ilustra el tema central, ya que alude a formas, música, medios, etc

Por otro lado, el marco metodológico constituye el instrumento básico que ayuda a demostrar la veracidad o no de las hipótesis planteadas. Todo el seguimiento ayuda a analizar e interpretar los resultados obtenidos, a través de las entrevistas hechas a los protagonistas

CAPÍTULO I

PUNTOS RELEVANTES DEL ESTUDIO.

1.1. ANTECEDENTES:

Con el consabido auge de la televisión panameña y su influencia en nuestra sociedad, se ha abierto una ventana para la proyección de diferentes manifestaciones folclóricas que antes eran poco apreciadas.

En la Provincia de Veraguas, es común escuchar la guitarra, el violín, la mejoranera, los gritos, la saloma y las voces de los más famosos cantantes de la décima panameña.

Estos cantantes son los que exaltan, a través de la rima y el verso, ese sentimiento de nacionalidad que nos lleva a evocar a todos aquellos panameños que nos antecedieron y fueron los forjadores de esta pequeña nación

En sus orígenes, las tardes de cantaderas eran escuchadas por pocas personas y en pocos lugares. En la actualidad, se presentan en diferentes lugares y con un gran público que anima a los diferentes cantores

Disfrutar de una tarde de cantaderas ya no es una cuestión exclusiva de interioranos. Ya es común ver en estos espectáculos masivos, gente de todos los estratos sociales disfrutando del talento y la buena voz, de los cantadores de décima. Con la proyección a través de la televisión éstas han viajado a otros países

1.2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

Una de las necesidades básicas de todo ser humano es el desarrollo espiritual, que le permita llevar una vida equilibrada y feliz. De no existir este factor primordial en la vida del hombre, se produce la inestabilidad emocional y hasta cierto grado, un desequilibrio.

Asistir a una tarde de cantaderas es relacionarse con una parte de nuestro folclore. Ya las cantaderas no son solo el preámbulo de los tradicionales bailes típicos. Ahora son parte de los festejos más personales, pues hay quienes reúnen a sus amistades al son de la guitarra, versos y violín para festejar, incluso cumpleaños.

1.3. OBJETIVOS.

Los objetivos de este estudio tienen como finalidad examinar los antecedentes históricos y la evolución de las tardes de cantaderas y cómo han incidido en la sociedad veraguense, de allí que se hayan considerado los siguientes objetivos

1.3.1. OBJETIVOS GENERALES.

- Analizar los antecedentes históricos que dieron origen a las tardes de cantaderas como una manifestación cultural del pueblo veraguense
- Reconocer a los cantadores más sobresalientes de las tardes de cantaderas en la Provincia de Veraguas y su aporte al desarrollo de las mismas como una manifestación folclórica.

1.3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS.

- Identificar los antecedentes históricos que dieron origen a las tardes de cantaderas
- Describir aquellos elementos que contribuyeron a la evolución y desarrollo de las tardes de cantaderas en la Provincia de Veraguas
- Valorar el aporte cultural de los más sobresalientes cantadores de la Provincia de Veraguas.

1.4. JUSTIFICACIÓN.

El origen de las cantaderas se relaciona mucho con el campesino panameño, pues documentos relacionados han señalado que tuvo sus inicios en la campiña interiorana

Dar a conocer a los panameños sus orígenes, desarrollo y evolución en la Provincia de Veraguas es lo que justifica este trabajo, de manera tal, que resaltemos y rescatemos todas aquellas manifestaciones culturales y folclóricas del hombre veraguense.

1.5. DELIMITACIONES.

Panamá, a no dudar, es actualmente el país en donde se cultiva, desarrolla y canta más la décima que en cualquiera otro de nuestra América.

La problemática de esta investigación enfoca su atención hacia una manifestación folclórica específica **“Las Tardes de Cantaderas”**. Primordialmente, este estudio examinará los hechos históricos que dieron origen a esta actividad musical en Veraguas.

1.6. ALCANCE Y LIMITACIÓN.

Con este trabajo, se pretende dar a conocer ante la faz nacional los Cantores Veraguenses más sobresalientes de las tardes de cantaderas en la Provincia de Veraguas.

Las primordiales limitantes que se encontraron al realizar este trabajo consistieron en la carencia de material bibliográfico actualizado

1.7. MARCO METODOLÓGICO

Para realizar un trabajo de investigación serio y a cabalidad, que llene las expectativas y nos conduzcan al logro de los objetivos propuestos, se debe utilizar una metodología variada, haciendo uso de los diferentes métodos que a continuación se detallan

1.7.1. RECOPIACIÓN Y ANÁLISIS DE DATOS:

El estudio necesitó del análisis y consulta de libros, folletos, revistas y trabajos mecanografiados, encontrados en la Biblioteca Julio J Fábrega, la Biblioteca del Centro Regional Universitario de Veraguas y el Instituto Superior Juan Demóstenes Arosemena Centros de Estudio que fueron de gran utilidad en el desarrollo de la investigación

1.7.2. MÉTODO DE OBSERVACIÓN:

Para llevar a la realidad este trabajo investigativo, se hizo necesario utilizar la observación en el campo de acción; en este caso, la entonación de décimas por cantadores renombrados de la Provincia de Veraguas y la asistencia a diferentes tardes de cantaderas, además de los videos y grabaciones.

1.7.3. ENTREVISTAS:

Para obtener mayor información de viva voz y conocer el punto de vista personal de los cantadores, guitarristas, compositores, y otras personas involucrados en la actividad de las tardes de cantaderas, se realizaron varias entrevistas

1.7.4. HIPÓTESIS:

La hipótesis planteada está dentro del contexto estrictamente lógico, desde la perspectiva investigativa, encaminada a establecer criterios que a priori, parecen positivos.

1.8. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS.

- **Cultura:** Conjunto de conocimientos científicos, literarios y artísticos adquiridos.
- **Antecedentes:** Acción, dicho o circunstancia anterior, que sirve para juzgar hechos posteriores
- **Evolución:** Serie de transformaciones sucesivas que han experimentado los seres vivos

- **Impacto:** Efecto intenso que algo produce en el ánimo
- **Cantadera:** Actividad donde algunas personas cantan coplas populares.
- **Sociedad:** Agrupación de individuos con el fin de cumplir, mediante la mutua cooperación, todos o algunos, de los fines de la vida
- **Décima:** Estrofa de diez versos octosílabos, con rima consonante.
- **Espíritu:** Principio inmaterial, sustancia incorpórea, en oposición a material.

CAPITULO II.

**ANTECEDENTES HISTÓRICOS Y EVOLUCIÓN DE LAS TARDES
DE CANTADERAS EN LA PROVINCIA DE VERAGUAS**

Las consideraciones que brevemente hemos expuesto hasta aquí sobre el valor del folclor general, sobre el muy particular de la poesía popular, su génesis y naturaleza, no tienen otra justificación que la de servir de fondo, para ubicar con la mayor precisión estas dos valiosas especies de la poesía popular panameña. la décima y la copla, verdaderas representantes del acervo tradicional del pueblo campesino e iletrado de nuestra tierra.

2.1. LA DÉCIMA.

La décima es la forma de expresión más común de América en especial de Panamá Es la forma en que el hombre campesino expresa sus cuitas o su saber.

La encontramos aquí formando, de un modo exclusivo, el texto de nuestra canción nativa, la Mejorana Ella es sin duda lo más valioso de nuestra poesía folclórica Ella nos queda como una de las formas de la expresión castellana que hemos heredado de La Madre Patria, España

Llamamos décima a la estrofa compuesta de diez versos octosílabos, en algunos casos encontramos versos endecasílabos para formarlas La combinación rítmica podría ser cualquiera y se encuentran décimas muy variadas al respecto. Pero a partir del siglo XVI la combinación más favorecida es la de la estrofa, que desde entonces se ha llamado Espinela. (Tomado de "Festival Nacional de la Voz y el Canto Folclórico Panameño Manuel F. Zárate Colón 91 22 de junio Pág # 33)

La Espinela es la décima en que invariablemente riman el primer verso con el cuarto y el quinto, el sexto verso con el séptimo y el décimo; el segundo con el tercero y el octavo con el noveno. Se representan así

A BB AA CC DD C

Se trata pues de dos quintillas independientes y de origen rítmico opuesto. La rima rigurosa es la consonante, pero no faltan licencias o descuidos en que se usan algunas asonancias

En Panamá y otros países americanos la forma más común es la de la Espinela

- Una redondilla que se glosa en cuatro estrofas o pies. Alguna vez se encuentra una composición de cinco pies como “planta” o encabezamiento de una quintilla, pero ello es excepcional. A las composiciones de este tipo se le da el calificativo de décimas de pie forzado
- Una tirada o serie indefinida de estrofas, con una o sin redondilla a la cabeza, todas glosan de un mismo estribillo. Es lo que se llama línea. Se les usa para tratar un tema, cuyo desarrollo no cabría evidentemente en cuatro o cinco estrofas
- Un conjunto de espinelas sin glosa, que concurren para desarrollar un tema. Es esta la forma menos favorecida.

2.1.1. ORIGEN.

La décima vino a la América con todos aquellos españoles que vinieron con el sueño de la conquista y colonizaje (personas de diferentes labores curas, empresas de armas, aventureros, etc.), vino esta poesía en forma escrita y oral, en la forma culta y en la del plebeyo. Vino con el romance, con la copla y seguramente con otra forma de estrofa, pero es la décima la que más difusión ha tenido en nuestro medio campesino (Tomado de “Festival Nacional de la Voz y el Canto Folclórico Panameño Manuel F Zárate Colón 91 22 de junio Pág # 33)

Sabido es que en España la décima, si bien fue cultivada por las gentes comunes, tuvo mucha preponderancia en los niveles de la literatura culta, en especial en el teatro. Fue utilizada por grandes dramáticos clásicos; entre ellos, Lope de Vega y Calderón de la Barca y por los románticos José de Zorrilla y Ramón de Campoamor.

Se conoce que al poeta español Vicente Martínez Espinel, nacido en Málaga (1550) se le atribuye la forma de la décima que llegó a nuestras tierras, en razón de la gran influencia que este autor ejerció en su época, aunque ya otros habían escrito en dicha modalidad. Por ello, la décima fue conocida como espínela. El mismo Lope de Vega hizo la alabanza de Espinel y dijo.

**“A mi maestro Espinel
Hace, musas, reverencia,
Que os ha enseñado cantar
Y, a mí, a escribir en dos lenguas.”**

(Tomado de Cantadera. 130 décimas para Cantar de Carlos Francisco Changmarín
Pág # 179)

2.1.2. CLASIFICACIÓN VERNACULAR Y CARACTERIZACIÓN DE LOS TIPOS DE DÉCIMAS.

Los temas o motivos de la poesía popular como los cuentos, ritos y otros son abundantes y sus marcadas diferencias permiten dividir en grupos y aún en subgrupos las composiciones que los desarrollan. Así pues mencionaremos las divisiones de nuestra décima

2.1.2.1. DÉCIMAS A LO DIVINO:

Tratan naturalmente el tema a lo sagrado, apartándose un poco a la usanza clásica. Se comprueba fácilmente que los temas de este orden gozan de gran favor por parte de la décima. Y de ellos, los más solicitados son los que conciernen a la Pasión y Muerte de Jesús y a los dolores de la Virgen María, su madre. En los relatos versificados se percibe la rectoría de un librito de Historia Sagrada, que existió como texto de enseñanza de esta materia en las pocas escuelas que hubo durante el nacimiento de la enseñanza primaria, en los tiempos de la dominación colombiana y años subsiguientes. Se observa también la intervención de la iglesia, en la forma de los sermones y de la representación, propios de la Semana Santa. Algún catecismo y la versión fraccionaria de uno que otro pasaje bíblico completan el haber de los conocimientos necesarios que deben tener los poetas. Podemos subdividir estas

composiciones así (Tomado de "Festival Nacional de la Voz y el Canto Folclórico Panameño Manuel F. Zárate Colón 91. 22 de junio. Pág # 33)

2.1.2.2. Narrativas:

Con fuentes en la Biblia, historia sagrada, los panegíricos y sermones Aunque de la naturaleza piadosa se limitan, sobre todo, a contar objetivamente los hechos, con franco propósito didáctico o demostrar sabiduría. (Op Cit Pág # 35)

2.1.2.3. Dramáticas:

En estas décimas al elemento histórico o ejemplarizante se le agrega acento dramático, heroico y conminativo La pasión, el sacrificio de los mártires, las angustias de La Virgen María son temas favoritos. Las melodías en que se cantan son patéticas (Op. Cit. Pág # 35)

2.1.2.4. De Alabanza o Loas:

En otra modalidad, la décima religiosa adopta la forma de loa y canta los méritos de los santos de la devoción popular, especialmente las vidas y milagros de los patronos de nuestros pueblos. Algunas de las composiciones de este tipo suelen contener acentos de verdadero fervor y lirismo, la invocación y la súplica conmovida, pero apenas en medida necesaria para tratar de alcanzar favores terrenales y de evitar el castigo eterno.

2.1.2.5. De Disputas o Argumentos Sagrados:

El poeta vuelca en este grupo de décimas lo que podríamos llamar su “saber” y más, sus ansias de poseer conocimientos y experiencias y su orgullo o satisfacción al demostrarlos. Y es tanto más sano e ingenuo este afán cuanto que, como se sabe, no será el poeta, figura totalmente anónima el que va a hacer gala de ese saber, sino el cantor, quien en la tarde de cantadera dirá todas esas cosas como tuyas, como si él fuera el poeta o creador.

En otras se asegura que el cantor posee entre sus santas reliquias y de imágenes o tesoros que él y la religión veneran. Un grupo de estas décimas conllevan una redondilla de forma intencional, extraña y de mal gusto, irreverente más de las veces, pues dejan ver un cariz obscuro. Gozan de mucho fervor entre los oyentes. Las llaman décimas o cantos de “ADIVINO”, término con el cual parece significarse el doble aspecto, de ser del género “divino” o sagrado y de plantear con la redondilla una especie de charada o adivinanza de lo que ha de venir después.

2.1.2.6. LA DÉCIMA DE ARGUMENTO:

Son aquellas décimas en la que el cantor hace gala del saber profano, ya sea aprendiendo o de su propia creación. Podemos subdividirlas así.

2.1.2.6.1. Saber de tipo Científico:

Nos referimos aquí al saber del tipo que nos atrevemos a llamar erudito y como se comprende, no porque haya sido adquirido por conductos escolares o académicos. Queremos significar con ello que se trata de un saber constituido por conocimientos fuera del ambiente común al de la misma décima. Un vasto sector de éstas trata de asuntos, con los cuales la generalidad del campesino no está familiarizado, de materias que no figuran en el hablar común de ellos. Por ejemplo suelen desarrollarse temas de historia general o particular, de geografía o astronomía, de ciencia naturales, de cívica, etc. Aparece en estas composiciones, a veces, el propósito didáctico: como cuando se exponen ideas sobre cuestiones de fisiología, medicina, cuestiones patrióticas y de la historia patria más cercana y basada en lecciones de la enseñanza primaria, que llegan directa o indirectamente a algunos compositores. (Tomado de “Festival Nacional de la Voz y el Canto Folclórico Panameño Manuel F. Zárate Colón 91 22 de junio. Pág # 33)

2.1.2.6.2. De Reflexión y Sentencias:

Contienen realmente las lecciones sugeridas o dictadas por la experiencia en la vida. Más que la introspección meditativa, es la voz infalible aunque llana de las verdades que se han vivido. A veces las exposiciones contienen, no hay duda, elementos que no son exclusivos de una colectividad dada, sino que figuran en la tradición de todas las culturas. Las reflexiones sobre el enigma de la pobreza, la maldad humana; sobre

la muerte, que todas las jerarquías nivela, sobre los vaivenes y falacias del amor terrenal, sobre la mujer, que figuran en esta poesía, son, como se sabe, propias de las literaturas de todas las clases y épocas. La intención de este género poético se manifiesta al leccionar, enseñar y exhortar. Didáctica de orden moral, podríamos decir. Ciertamente en algunas no aparece muy claro el propósito y más bien se nota una actitud introspectiva, una urgencia de confesarse a sí mismo ciertas verdades, como para afirmarse en ellas (Tomado de “Festival Nacional de la Voz y el Canto Folclórico Panameño Manuel F. Zárate. Colón 91 22 de junio. Pág # 36 y 37)

2.1.2.6.3. Las hay de Crítica:

Merece que se destaque la función crítica del poeta rural, pues el ejercicio de esa función corre parejo, proporciones guardadas al del artista culto. El ambiente en que vive, no por rústico, carece de los ecos de la vida ciudadana, aún cuando lleguen en forma amortiguada. Las prácticas sociales, el ejercicio del poder público con sus desigualdades en la distribución de cargas y bondades, los vicios y costumbres vituperables, heren la sensibilidad honesta del poeta y entonces aparece la décima que fustiga. No se contenta ya de hilvanar reflexiones o atar pensamientos sentenciosos, sino que expone la llaga y a menudo aplica el cauterio.

2.1.2.6.4. La Décima Jactanciosa y Provocadora:

Son las que hacen que una cantadera renueve su vigor y se prolongue hasta mucho después de la salida del sol, las que hacen que la competencia termine más de una vez.

en lances personales son las décimas, que llamamos de provocación o jactancia. Se caracterizan porque tratan en todo caso de irritar al cantor oponente, colocándole en una posición poco airosa frente al público. He aquí algunos de los recursos que aparecen en tales composiciones, plantear una serie de preguntas que por la naturaleza misma de ellas no tienen respuesta: ¿Quién fue la abuela de Adán?, ¿Cuántos ríos desembocan en el mar, cuántas estrellas hay en el cielo? etc. (Tomado de "Festival Nacional de la Voz y el Canto Folclórico Panameño Manuel F. Zárate. Colón 91. 22 de junio Pág # 38)

2.1.2.6.5. De Chistería, Jocosas y de Fantasía:

Está constituido por décimas de contenido jocoso y picaresco. Son de las más abundantes las composiciones de este tipo y parecen gozar con las de argumento belicoso, del más grande favor entre los oyentes. Se pueden identificar dos propósitos diferentes en ellas: uno sería solo el de entretener, mover a risa o excitar el buen humor; en el otro, va apareada a este propósito la censura o crítica mordaz de algún vicio, costumbre, institución o personaje. Las décimas que forman el primer grupo cultivan dos temas favoritos: el absurdo y la exageración y a menudo los dos simultáneamente. (Op Cit Pág # 37)

En el otro orden de décimas, las que cultivan al mismo tiempo la crítica de personas y costumbres, aparece el ingenio heredado de los abuelos castellanos

2.1.2.6.6. De Amores

En este lenguaje vernacular, se incluyen todos los motivos relacionados con la pasión amorosa. En ellas se observa que existen dos actitudes o manifestaciones vivas y determinadas en el galán. una, la que inspira el madrigal o mueve el requebro, la queja o el reclamo amoroso, la otra, es aquella en que, con un relieve mucho menor, figura el despecho, que va desde un abandono aparentemente desenfadado de la empresa u objeto de amor, hasta la invectiva o el exabrupto carente de toda nobleza. En ellas se distinguen cuatro aspectos que por el nombre se define así

a El Elogio:

En ellas se exaltan las formas al cantar a los ojos, boca, rostros, pintan, hablan de morir y besar, etc. Son propios para cantar al romance

b El Reclamo:

En este tipo el amante es más interesado, solicita un sí, el galán muere a lo incurable, etc. Es un tipo de estilo muy definido.

c. La Queja:

Usada para las despedidas de amor, contiene las penas del amante, las despedidas, lamentaciones, celos.

d. El Desprecio:

Usada para el despecho del amante, de rabia, en este género de décima se cantan los vicios de amor

2.1.2.7. Las Décimas del Sentimiento:

Existen una gran cantidad de décimas que se inspiran en sentimientos puros y en la desinteresada belleza, cantos al paisaje, al rincón, al amor o a la montaña regional. A las costumbres y a los sujetos que inducen a la añoranza o que revelan estado del alma inefable. Ellas también reciben el nombre de Décimas Líricas (Tomado de "Festival Nacional de la Voz y el Canto Folclórico Panameño Manuel F. Zárate Colón 91 22 de junio. Pág # 37 y 38)

2.2. ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE LAS TARDES DE CANTADERAS EN VERAGUAS.

En cuanto a los antecedentes históricos de las tardes de cantaderas en Veraguas, el profesor Benjamín Batista de la comunidad de Río de Jesús nos comenta lo siguiente. "En cualquier lugar del pueblo y sobre todo alrededor del parque, iniciaba un ejecutante de la Bocona, un torrente, inmediatamente se acercaban algunos cantores de forma espontánea y entonaban algunas décimas de argumentos. Se acercaba el público que animaba a los cantores y se deleitaban con los versos más sublimes que contenían diferentes temas. Lo único que ganaba el ejecutante de la bocona y los cantores era un

trago de aguardiente. Recuerdo que después llegaba al pueblo un señor de nombre Agustín Jaramillo, quien cantaba décimas aprendidas que deleitaban al público. La paga del señor Agustín Jaramillo era de 3 pesos y además ejecutaba el violín con el que amenizaba el baile. En esa época no existía la llamada controversia como se le conoce hoy, lo que existía era la pulla, donde solo se aplicaba la rima y no el canto” (Entrevista realizada al maestro Benjamín Batista el 20 de junio de 2009)

Por su parte el señor Isidoro Jordán Santamaría también de Río de Jesús y que a la fecha cuenta con 82 años de edad, se refiere al tema de la siguiente forma “El canto de la décima en sus inicios no era tal y como se le conoce hoy. Era una actividad no programada, sino espontánea que podía iniciar en cualquier lugar, solo era necesario la presencia del ejecutante de la bocona para que inmediatamente se acercara alguna persona que quería cantar una décima. Puedo mencionar entre esos cantadores más sabidos a Federico Molina que además construía boconas hechas de palo de cortezo. No existía paga, micrófono, equipos de sonido, tarima, radio, animador, solo quedaba la satisfacción de entonar versos salidos del alma y el aplauso de un público satisfecho, además de un trago de aguardiente” (Entrevista realizada al Señor Isidoro Jordán Santamaría el 20 de junio de 2009)

El educador, folclorista, escritor y periodista Olmedo Carrasquilla nos señala lo siguiente: “Tenemos que recordar que la décima es traída por los españoles a América y que en cada país y región ellos implantaron sus costumbres, su idiosincrasia y religión. Dentro de esas costumbres y tradiciones nos dejaron lo que conocemos como la Décima, y lo que

es la décima espinela, que Vicente Martínez Espinel le dio el toque literario y el verso octosílabo. Una de las preocupaciones de los españoles era imponerle al indio la religión católica, apostólica y romana y una manera de imponer ésta religión fue a través de la evangelización. Evangelizando a este indio era una forma de conquistar de los españoles y lo hicieron, y aquí tenemos que destacar la imposición de las danzas que eran presentadas para los tiempos de Corpus Cristi y dentro de esas danzas venían lo que conocemos como el diálogo cantado a través de versos, inclusive se dice que las primeras décimas que llegan de España a América llegan por medio de la religión. Por ejemplo:

**Bendita sea tu pureza, eternamente lo sea,
pues todo un Dios se recrea en tan grandiosa belleza;
a ti celestial princesa, Virgen sagrada María,
te ofrezco desde este día, alma vida y corazón
mírame con compasión, no te apartes madre mía.**

Recuerdo que nuestros abuelos nos enseñaban ésta oración que para nosotros no era una décima, sino una oración y nos decían que teníamos que rezarla para estar en paz con Dios y dormir tranquilo. Así, con el transcurrir del tiempo la décima va apareciendo en los escenarios cristianos, públicos, en presentaciones culturales, en las veladas culturales, en las veladas pueblerinas. Pero se da un caso muy especial, señalan las personas que viajan al extranjero, que donde más se canta la décima es en Panamá, pero esto ocurre debido a que empresas cerveceras y licoreras, toman como punto principal lo que conocemos como las Tardes de Cantaderas y tomando el canto de la décimas a través de los trovadores, que en otros países le llaman troveros y en el caso de Cuba se les llama canturías. La promoción de venta de licor hace que en cada pueblo de Panamá y en

especial en la región de azuero y Veraguas sea donde más se canta la décima. Hay que señalar que en este tipo de evento no es tan necesario libar licor, pero no podemos ocultar que en toda actividad festiva sale a relucir un vino, una cerveza, un trago fuerte y es más que todo para pasar un rato ameno. Se puede asistir a una cantadera sin tomar licor y disfrutar de un verso bien cantado. Por parte de los cantadores tenemos que resaltar que algunos de ellos cantan sin ingerir licor, como también hay otros que liban licor para inspirarse. Recordar que en el folclore todo es espontáneo según las necesidades del hombre, según el momento.

Los medios de información han jugado un papel protagónico en cada uno de estos eventos, porque hermanados con las empresas licoreras salen a relucir las grandes carteleras sobre todo de las fiestas patronales de las diferentes regiones, que es donde se dan la mayor cantidad de cantaderas. En la radio, porque transmiten estos eventos y le dan cabida dentro de su programación diaria y en la televisión porque vemos hoy en día programas que resaltan el folclore a través del canto de las décimas y la organización de concursos muy gustados por el público como el Reto de Trovadores y Semillas de Cantores.

Tenemos que resaltar que también estos concursos tienen su parte positiva y su parte negativa, pero me inclino por lo positivo, ya que promueven la décima a los cantantes y detrás de toda esa actividad hay una cantidad considerable de personas que se benefician directa o indirectamente, pues tenemos que tener en cuenta que en países como Cuba y Puerto Rico esta actividad no es comercial.

Quiero decir que la décima cantada tuvo su época de oro en los años 80 y 90, esto no quiere decir que esta actividad haya mermado en la actualidad, por el contrario, podemos observar el surgimiento de nuevos y buenos exponentes del canto de la décima. Pero, ¿por qué lo de la época de oro? por aquello de la cantadera de altura donde recordamos las controversias entre Agustín Rodríguez y Benjamín Acevedo, quienes cantaban versos a lo divino, al folclore, a la música, a la historia, a la religión, a la naturaleza, al ambiente, sin embargo, hoy se resalta más la ofensa, el insulto y la vulgaridad.

En sus orígenes, lo que se llamaba el argumento de altura, que hoy es la controversia, donde cada trovador media su conocimiento a través de la improvisación, tenemos que observar que los cantadores, debido a que como esta actividad se ha comercializado, han tenido que adaptarse a las nuevas exigencias de los empresarios y del público que asiste a las mismas, entonces el cantor se ve en la necesidad de improvisar

Recuerdo que los guitarristas de las primeras cantaderas, ejecutaban en forma pausada y sin apuros, pero hoy en día los guitarristas ejecutan los torrentes demasiado rápido y en algunas ocasiones provocaban que el cantante se equivoque

Comercialmente, la guitarra española es la que se impone debido a sus características de mayor cantidad de cuerdas que le da mayor sonoridad, pero el cantador que se acompaña de la mejoranera debe tener una buena dicción y buen timbre de voz, que le permita expresar a través del verso el mensaje que quiera dar, pero soy de la opinión que deben estar presente los tres instrumentos: el violín como instrumento melódico, la guitarra

española como instrumento de acompañamiento y la mejorana que también tiene su parte melódica. Sin embargo esto depende de los empresarios, que muchas veces solo contrata al guitarrista para ahorrar.

Es importante destacar la participación de las damas dentro de estos eventos, ya que ellas le han dado más relevancia a esta actividad y considero que no debe existir discriminación por parte de los empresarios ni de los cantores varones y el público las ha aceptado” (Entrevista realizada al Profesor Olmedo Carrasquilla el 30 de septiembre de 2009)

2.2.1. PRIMEROS CANTADORES.

Con todo respeto por nuestros admirados maestros Manuel y Dora Zárate, el cantar de la décima existió en todos los pueblos de Veraguas y también en el oriente chiricano, incluso en Dolega; pero cobró más lucidez en Azuero, porque Veraguas estuvo mucho más aislada de la conformación nacional que Los Santos y Herrera, vivió más años de feudalidad, en donde el régimen de encomiendas fue eliminado muchos años más tarde que en Los Santos. Era obvio que la pujante economía y cultura santieña sobresalió con más poder de comunicación e influencia (tomado de Cantaderas 130 Décimas para Cantar Francisco Carlos Changmarín El León de Los Leones. 1995. Pág # 193)

Arnoldo Noli Díaz nos dice lo siguiente: “Los Primeros cantadores veraguenses que estuvieron presentes en una cantadera moderna, es decir con una tarima, animador y cobrando por ello recordamos a Agustín Jaramillo apodado el Torete de Atalaya, quien

participó en una cantadera que se celebró en Guararé y también podemos mencionar a Pablo Zeballos y Manuel Zeballos, ambos de Atalaya” (Entrevista realizada al trovador veragüense Arnoldo Díaz. Atalaya 30 de septiembre de 2009)

2.2.2. PRIMEROS INSTRUMENTOS ACOMPAÑANTES.

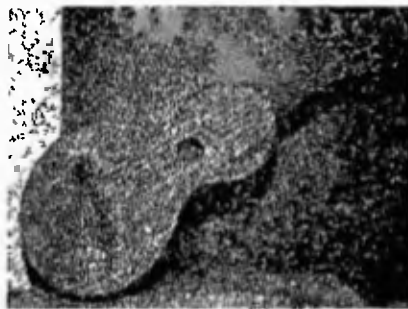
En un principio se cantaba ante una reducida audiencia, el cantor tenía que vérselas con la templanza requerida de la guitarrita mejoranera o el socavón. Guitarritas de muy corto cuello, que para poder tener suficiente sonoridad, había que darle un templado muy alto a las cuerdas de trpa, por ello, el cantor siempre tenía que atiplar su voz, y no era cualquiera quien podía resistir tres noches de cantadera, con semejante instrumento de tan elevado afinamiento.

Hoy con la modernidad técnica se dan los cantores de “micrófono”, como los denominan los tradicionales, quienes se valen de los distintos aparejos de modulación de la voz, entonces esto se amarra a la guitarra de seis cuerdas, cuya diversidad tonal permite mayor adecuación, sin obligar al cantor a reventarse el pecho, como antes (tomado de Cantaderas. 130 Décimas para Cantar. Francisco Carlos Changmarín. El León de Los Leones. 1995. Pág # 189 y 190)

El canto de la mejorana es, por antonomasia, el canto varonil panameño, la canción nativa del hombre de los campos y pueblos del interior de Panamá. Es el canto en el cual ese hombre luce su genio poético, su voz, su oído, su memoria. Es la expresión que sirve de vehículo a la musa del pueblo y el artista del instrumento, es recreo para los

espectadores y es documento para la historia de la comunidad. A este canto le incumbe, sin duda, la más alta función de cultura y de arte natural, de colorido y de expresión autóctonos

La mejorana cantada si bien no sabemos con qué nombre y en qué forma vino, procede de España.



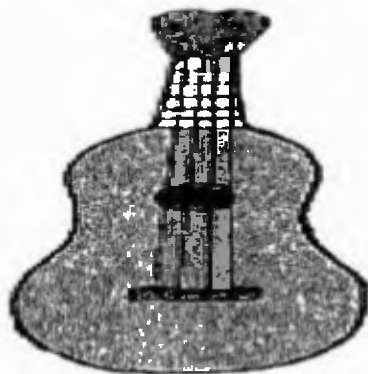
2.2.2.1. LA MEJORANERA.

Hasta el presente no se ha esclarecido cuál pueda ser el origen del nombre mejorana, aplicado a este instrumento del folclore panameño. Como se sabe, mejorana es el nombre de una planta herbácea de muy grata esencia que se da en países sudeuropeos (por consiguiente en España). Este nombre no se usa en ningún otro instrumento alguno en España u otro país de América.

La mejorana reviste aproximadamente la forma de guitarra, pero es más pequeña que ésta, algo más fina. Tiene un cuello muy corto, que cabe casi todo en una mano y la parte

superior de la caja o “pecho”, es más angosta que la inferior o “barriga” La tapa y el fondo de la caja “resonadora” son planos y paralelos El cuerpo resonador tiene forma de ocho alargado. Esta guitarrita mide de 55 a 60 cm de largo Hay ejemplares más pequeños y también un poco más grandes La mejorana es afinada en diferentes temple, constituida por cinco cuerdas y es uno de los instrumentos más importantes de la música folclórica de Panamá

Para su construcción se utiliza preferentemente el cedro, bien seco y escogido. Excepcionalmente se usa una madera suave y blanca, como el carate, que es fácil de trabajar y da muy buena sonoridad Mucha importancia se da a la selección del trozo de madera y a su estado de sequedad, a fin de lograr la mejor resonancia y darle al instrumento belleza, utilizando las vetas naturales del árbol (Tomado del libro Mejorana y Socavón de Manuel F Zárate. Pág # 178)



2.2.2.2. EL SOCAVÓN O BOCONA

Sobre el nombre de socavón no hay una explicación satisfactoria. Algunos piensan, que dicha denominación está relacionada con el modo de construirlo, el cual es idéntico al de la mejorana. Para ello, el campesino da primero la forma de la guitarra al trozo original del árbol y luego lo “socava”, por medio del escoplo, hasta dar a la caja y a sus paredes las dimensiones convenientes. La caja lleva una tapa hecha de madera de balsa, con la boca pequeña situada un poco más arriba del centro y el puente sobre el centro de la “barriga”. El campesino llama “mulita” a la cejilla y “caballito” al puente. Cejilla, puente y clavijas son hechas de madera muy dura (guayacán, mirto o naranjillo). Las clavijas usan huequitos pero el puente no. Las cuerdas, que son cuatro, se atan a éste directamente y eran, en un principio, de fibras secas de un bejuco, también de crines, más tarde se usaron las de tripa y últimamente se usan las de nylon, que han resuelto definitivamente el problema de la resistencia y duración. Los trastes son de “hilo de cuerda” encerado, simplemente atados, lo cual permite moverlos a voluntad para mantener ajustadas las notas, cuando se producen imperfecciones por causa del envejecimiento de la madera. Se acostumbra pasarle un cordón para colgarla al hombro y tocar holgadamente, y como rasgo de coquetería se adorna el clavijero con un lazo de cinta roja. Para el acabado se le lija simplemente. Algunos mencionan una costumbre añosa de escoger la madera, que en el árbol recibe el sol de la mañana. Dicen que son más sonoros los instrumentos sacados de esa parte. (Tomado del libro *Mejorana y Socabón* de Manuel F. Zárate Pág # 178)

2.2.2.3. LAS AFINACIONES.

La mejorana tiene cinco cuerdas y el socavón cuatro. En la mejorana la tercera cuerda se **parea** con una en octava alta o “requinta”. Ello hace que se pueda considerar la mejorana, en realidad, como una guitarra de **cuatro órdenes**, tanto como el socavón, que tiene solo cuatro cuerdas. Según eso, nuestras dos guitarritas campesinas son guitarras de cuatro órdenes, una con cuatro cuerdas simples y la otra con tres simples y un par en octava.

La mejorana tiene dos temples **fundamentales** y el socavón tiene uno. Estos temples tienen nombres característicos de inexplicada significación. En la mejorana al uno se le llama temple “Por 25” y al otro temple “Por 6”.



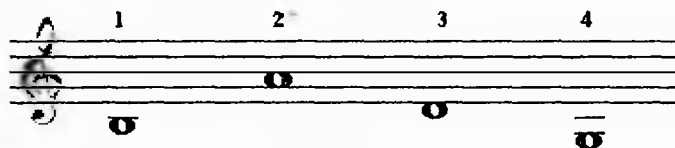
Temple “por veinticinco” de la mejoranera



Temple “por seis”, de la Mejoranera

Por lo que respecta al temple fundamental del socavón, no le conocemos nombre especial. La afinación es pues, un poco “al capricho”, pero dentro de ciertos límites aconsejables por la capacidad de las voces (Tomado del libro *Mejorana y Socavón* de Manuel F. Zárate. Pág # 184 y 185)

Temple básico del socavón



2.2.3. AMBIENTE DE LAS TARDES DE CANTADERAS MODERNAS.

Las cantaderas son un pintoresco fenómeno cultural panameño que reúne a mucha gente. Participan en ella un mínimo de dos cantores, un guitarrista y un animador. Por lo general, las cantaderas se transmiten por alguna radioemisora, de las que promocionan el “típico” y los aires folclóricos del país.

Es tan popular la cantadera que incluso en Panamá hay emisoras dedicadas solamente a la promoción de bailes y cantaderas. Son motivo de cantaderas, las fiestas patronales. En buena parte de los pueblos y caseríos duran hasta cinco días. Las fechas nacionales y

cívicas del país y las localidades, los carnavales y los habituales bailes de cada fin de semana, en los bailaderos y demás sitios de diversión, a lo cual hay que sumar las actividades de sindicatos, clubes, asociaciones y otros organismos que realizan bailes para “hacer finanzas” o que llevan a sus reuniones, asambleas y congresos, a cantores de décimas para darle brillo a los mismos

El cantante responde a un público entusiasmado, ávido de escuchar a los preferidos cantores de la décima. Un promedio de 200 personas asisten a estas cantaderas, pero según los cantores y el carácter de las fiestas, no es raro que los aficionados lleguen a varios miles

Los asistentes son, en su mayoría, conocedores del arte de cantar de la décima, pueden hacer severos juicios acerca de cantores despistados o de décimas mal estructuradas de rimas pobres y de lugares comunes. (Tomado de 130 décimas para cantar. Francisco Changmarín. El León de los Leones. Pág # 186 y 187)

El público acude a las cantaderas sencillamente a oír décimas, a aplaudir, a gritar a favor de sus favoritos, sobre todo cuando se da el momento del contrapunteo y desde luego, a tomar cervezas. Es notable en Panamá la cultura de estas masas y del campesinado por la poesía cantada, en este caso, la décima. Pueden pasar horas en este goce, bajo los efluvios del verso cantado

En Panamá la décima cantada es, fundamentalmente, cuestión de los hombres; así mismo, los poetas decimeros son varones y con creciente ímpetu surgen hoy mujeres en el canto y en la producción de espinelas

En una cantadera, los cantores comienzan con décimas aprendidas y terminan en el contrapunto o el “gallino picao”, con improvisaciones, generalmente, en el género de la ponderancia o de jactancia, con la misma psicología del cantor de décimas la hombría, la autponderación, la ufanía y la sapiencia (Tomado de 130 décimas para cantar Francisco Changmarín El León de los Leones Pág # 186 y 187)

2. 3. ALGUNAS ÁREAS FOLCLÓRICAS DE VERAGUAS.

Geográficamente, Veraguas es provincia de privilegios naturales

Encierra todo lo grande y extraño que la naturaleza ha podido ofrecer a Panamá

Las costas del norte de Veraguas fueron descubiertas por el gran almirante Cristóbal Colón en su cuarto y último viaje a la América, el día 2 de noviembre de 1502

Por estas costas se inició el proceso colonizador y también el de los descubrimientos y por eso, tiene mucha razón el profesor e historiador don Ernesto J. Castillero al decir que la costa atlántica del Istmo fue la cuna de nuestra historia patria.

Más tarde, después de verificar algunas exploraciones por la región Este de la costa norte y comprobar algunos descubrimientos, impelido por ciertas borrascas marítimas, el

descubridor regresa a Veraguas después de un viaje sumamente trágico, en enero de 1503

Tres meses permaneció el heroico genovés estudiando la región de Veraguas con el firme propósito de fundar y establecer aquí la primera colonia americana

Y este detalle que a simple vista pareciera pequeño, es otro motivo de importancia y de orgullo para Veraguas y los veraguenses ya que con ello se demuestra que nuestra provincia fue cuna de la nacionalidad.

En abril de 1503 acosado Colón, por los frecuentes ataques de los indios, se vio obligado a abandonar las costas de Veraguas

En 1509, las expediciones de Ojeda y Nicuesa, cumpliendo órdenes del Rey Fernando el Católico que exigía el establecimiento de colonias en tierra firme, se dirigieron nuevamente a las costas veraguenses donde también quisieron fundar la primera colonia.

Sin embargo, fue Cristóbal Colón a quien correspondió el privilegio de fundar a Santa María de Belén en el año 1503 y en la costa de Veraguas. Aunque de vida efímera, Santa María de Belén fue la primera colonia establecida en tierra firme y en la provincia de Veraguas en todo el continente americano, pues la de Nombre de Dios fundada por Nicuesa se estableció siete años después.

El Rey Fernando el Católico concedió a Diego de Nicuesa la gobernación de Veraguas, que entonces se extendía según límites señalados por Colón y por Bastidas, del golfo de Urabá en el Darién al cabo de Gracias a Dios, en Honduras y todas las tierras descubiertas por Colón y por Bastidas

Estos extensos dominios veraguenses fueron reclamados como herencia por los descendientes directos de Colón

La gobernación de Veraguas o Castilla de Oro de acuerdo con los cálculos aproximados, contaba con un censo indígena de medio millón de habitantes distribuidos más o menos en sesenta tribus, correspondiendo a nuestra provincia la tribu guaymie ubicada en el norte y noroeste de la región (Tomado de Veraguas, predio de Urracá. Pedro J Mérida, pág 13-16)

La Provincia de Veraguas tiene costas en ambos mares y figura como una de las regiones más importantes del país.

A partir de la Cordillera Central, tenemos la vertiente del Atlántico, región virgen, muy poco poblada. En la costa atlántica, fue fundada Belén por los colonizadores españoles, destruida por los indios en su lucha contra los invasores. Al sur, la vertiente del Pacífico, la más extensa y más poblada. Algunos piensan que la palabra Veraguas, quiere decir: ver aguas, porque es regular que en el invierno llueva bastante, pero en la vertiente del atlántico existe un caserío antiguo que se llama: Veraguas y esta palabra parecida a majagua o jagua, a no dudar, pertenece a alguna de las lenguas que los españoles hallaron

en el istmo (Tomado de algunas Áreas Folclóricas de Veraguas Carlos Francisco Changmarín. Santiago, Noviembre de 1975.pág # 5)

En su mayoría, la población veraguense es mestiza, o sea, india española En algunos lugares más india que española, más acusada la herencia guaymí.

Si bien en algunas localidades veraguenses hay poblaciones aparentemente blancas, como ocurre en otras provincias, esta “blancura” es relativa, porque en países como los nuestros, bien se sabe que debajo de la piel blanca, o está el indio o está el negro. (Op Cit pág # 5)

En la costa sur de Veraguas, en la región de Montijo sobre todo, se concentró una importante población negra. También hay negros en la costa atlántica. y en la ruta de Montijo a Santa Fé, como de Calovébora a este sitio, determinada por el florecimiento minero de las minas de Cocuyo, Remance y Concepción Pero el negro que se quedó por estos caminos se fundió con los mestizos.

En la región de Veraguas, que era casi todo el occidente del istmo, la lucha de los indígenas contra las brutalidades del invasor español fue dura Las proezas de indios y peninsulares fueron grandes. En la misma medida, la corona española premió, mediante la conocida entrega de encomiendas, a los más famosos guerreros españoles Se conoce que “Veragua” fue un título dado por Carlos I al meto de Cristóbal Colón (Op. Cit Pág. # 5, 6)

Refiriéndonos al aspecto del folclore en sus ramas literaria y musical, en Veraguas y en todos los distritos, menos la región indígena, se ha cultivado la décima, el tambor, la cumbia, el grito y la saloma. La guitarra mejoranera y el llamado socavón, se le conoció en Calobre, en Las Palmas, en la Mesa, en Atalaya en Santiago, y en Río de Jesús. El violín llamado rabel, el rústico violín que los españoles nos dejaron, tuvo vida tanto en Santiago, como en Atalaya, Cañazas, La Mesa y Calobre, incluso en la región cordillerana llamada Chitra, en los Valles de Cañazas y la Calovébora. (Tomado de algunas Áreas Folclóricas de Veraguas Carlos Francisco Changmarín Santiago, Noviembre de 1975. Pág # 5, 6)

En la actualidad en su forma viva, sin embargo, en muy pocas comunidades se mantiene el tamborito. Ponuga entre ellas es un caso excepcional, porque aún en este progresista Corregimiento, la gente para celebrar una fiesta familiar u otro acontecimiento manda a buscar los tambores y se planta el tamborito.

Y la cantadera espontánea de la décima ya no se da en ningún sitio; sin embargo, Santa Fé es una excepción en Veraguas, porque es el único lugar en donde todavía se hacen guitarras y hay muy diestros tocadores de mejorana. La gente canta espontáneamente y produce décimas. Y esto es más importante, porque es el único pueblo de la cordillera donde floreció y se ha mantenido esta bella tradición. (Op. Cit. Pág. # 11)

2.3.1. LAS TRANQUILLAS. (Corregimiento de Ponuga)

Las tranquilas es una pequeña comunidad al sur de Atalaya, en realidad podría decirse que está históricamente más ligada a Atalaya que a Santiago, aunque pertenezca al corregimiento de Ponuga que es parte del Distrito de Santiago Ubicada aproximadamente a 27 Km de la ciudad de Santiago.

El pantalón chingo – en el hombre – y la pollera montuna – de sarasa – en la mujer fue la forma de vestir en Las Tranquilas Ya con la tendencia a desaparecer, responde a los momentos del pasado, cuando el campesino, con el algodón de la huerta, hilaba utilizando el huso y con el telar casero tejía la tela para la muda de ropa En esta área, se conservó en forma más viva el hermoso baile de la mejorana, del zapatero, del punto veraguense. (Tomado de algunas Áreas Folclóricas de Veraguas Carlos Francisco Changmarín Santiago, Noviembre de 1975 pág # 9)

En estos lugares, se conservaron mejor los caracterizados gritos montañeros o gritos gorgoriános del hombre pobre de nuestra provincia

En el testamento de los campesinos pobres de Veraguas, en la región de Las Tranquilas y otros campos parecidos, había la costumbre de realizar las llamadas “cargas de casa” Lo causaba el hecho de que el campesino se mudaba de un sitio para otro, ya porque no resultaba bueno el terreno en donde estaba la choza o porque quedaba rodeado de alambres Pero la carga de casa era posible, porque la tal casa era un ranchito de paja, el llamado rancho colgado, y una casa así era fácil de cargar Para ello, había que realizar

una junta. O sea, utilizar el trabajo voluntario tradicional de la comunidad campesina, bella tradición, que tiende a desaparecer (Tomado de algunas Áreas Folclóricas de Veraguas Carlos Francisco Changmarín Santiago, Noviembre de 1975.pág # 9)

La junta para una “carga” de casa, motivaba la alegría de los junteños, porque era una fiestecita de lugar, un gesto de solidaridad humana de los vecinos. Había alegría, porque el dueño del rancho debía tener chicha para los compañeros. Y una mujer, en este caso una mujer despierta, debía llevar arrastrando una manta o sábana blanca por el camino donde se conducía la “carga de casa”, porque como los junteños iban llevando en sus hombros las soleras, quedaban ocultos por la paja del rancho y la manta que arrastraba les servía de guía para continuar el rumbo. (Op Cit. pág. # 10)

2.3.2. LA COLORADA (Corregimiento de Santiago)

La Colorada es uno de los poblados más progresistas, desde el punto de vista de su desarrollo socioeconómico y más hermoso de la provincia de Veraguas. Típica comunidad del campesino medio, del pequeño propietario acomodado y del campesino rico. Muy parecido a los pueblos de la Provincia de Los Santos, de donde según los viejos informes vino el “hombre de la Colorada” que fundó el caserío. Ubicada al sureste de la Provincia de Veraguas aproximadamente a 9 Km de la ciudad de Santiago.

En la colorada, donde otra forma de vida del campesino, en donde existe un campesino medio y acomodado, la gente no usa pantalón gringo y está perdiendo la costumbre de gritar y de salomar. En La Colorada donde hubo un gran desarrollo de la junta y de la

peonada, hoy día tienden a desaparecer. No obstante, La Colorada pertenece a un área de Veraguas, en donde algunos aspectos del folclore como los gritos para arrear ganado y el toque de guitarras mejoranera, aún se mantienen. (Tomado de algunas Áreas Folclóricas de Veraguas Carlos Francisco Changmarín. Santiago, Noviembre de 1975. Pág # 10)

En la medida que desaparecía el trabajo de monte (la junta) porque, (pues casi toda la tierra fue convertida en potreros por los campesinos medios, acomodados y ricos). (también empezó a desaparecer el grito y la saloma) Pero aún se conservan restos, por ejemplo del grito de arreo del ganado, grito que no se dio en Las Tranquillas, porque en La Colorada existía la cría de ganado. (Op. Cit. Pág # 10)

2.3.3. SANTA FÉ (Distrito de Santa Fé)

Santa Fé es el único pueblo de Veraguas en donde aún se hace guitarra mejoranera y se toca por pura diversión y en donde hay poetas decimeros Ubicada al norte de la Provincia de Veraguas aproximadamente a 58 Km. de la ciudad de Santiago.

El toque del santafereño es suave, delicado, apropiado para el canto. La tradición de la décima y de la guitarra mejoranera de Santa Fé, como la cumbia santafereña, es vieja como puede ser la de cualquier pueblo santeño. (Op. Cit. Pág # 11)

La décima toma auge en las comunidades en donde había cierto desarrollo de un tipo de campesino pequeño propietario, medio acomodado, dueño de parcela para la agricultura, de algunas vacas, de casas de quincha con techo de tejas La décima no prosperó en

comunidades campesinas pobres, del campesinado sin tierra, el de chozas de paja o ranchos “colgados”.

Santa Fé por mucho tiempo se le conoció en Veraguas, como la cenicienta de la provincia, por su aislamiento y su falta de comunicación. Ciertamente la décima se mantuvo en Santa Fé, porque perduraron más las condiciones socioeconómicas, que le sirvieron de marco para su sustentación. Alrededor de Santa Fé hay una importante región chola y otra indígena, en estos medios no prosperó la décima. La décima era hecha por los señores del lugar gente de “cierta dosis de orgullo y nobleza rústica”, gente que peleó al lado de Victoriano Lorenzo, en la batalla de “Vuelta Larga”, sitio cercano a Santa Fé. (Tomado de algunas Áreas Folclóricas de Veraguas. Carlos Francisco Changmarín Santiago, Noviembre de 1975 Pág # 10 y 11)

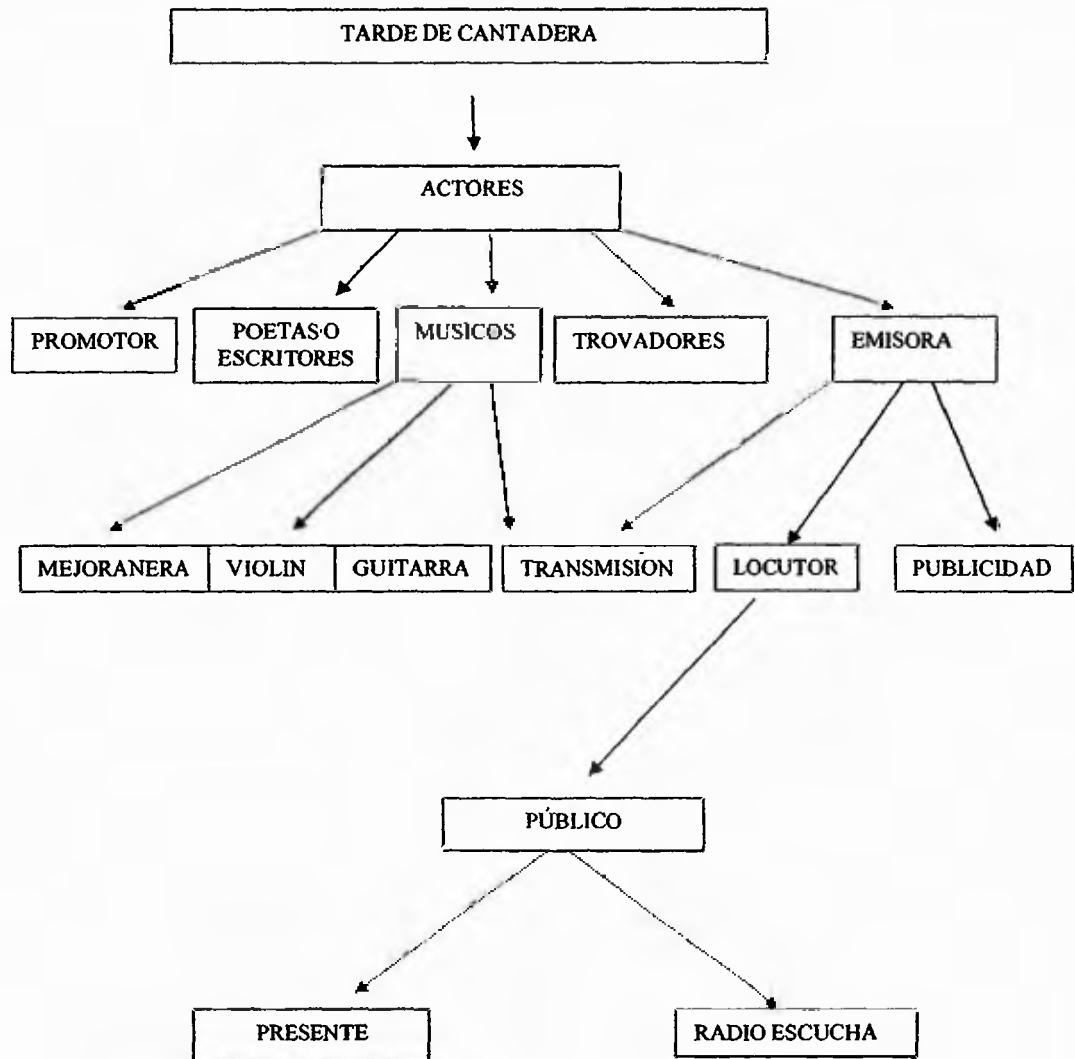
2.3.4. CARRIZAL. (Sur del Distrito de Soná)

Aunque hay muchas comunidades campesinas más avanzadas económicamente que Carrizal, esta es sin embargo, una de las regiones más avanzadas socialmente, en cuanto a forma de producción y propiedad. Ubicada al sur de la Provincia de Veraguas aproximadamente a 87 Km de la ciudad de Santiago

En este lugar, los campesinos saloman, gritan, cantan décimas, bailan al son de la cumbia, tienen dichos, refranes, cuentos y aún creen en abusiones. Pero el marco para la cantadera, para la “carga” de casa, para la cumbia con el rabelito, desapareció (Op. Cit Pág # 10).

CAPÍTULO III

**DATOS BIOGRÁFICOS DE LOS CANTADORES MÁS
SOBRESALIENTES DE LA PROVINCIA DE VERAGUAS Y OTROS
ACTORES DE LAS TARDES DE CANTADERAS.**



NOTA Los escenarios por lo general son jardines o toldos, con su respectiva tarima

3.1. ASPECTOS BIOGRÁFICOS DE CANTADORES VERAGÜENSES Y OTROS ACTORES QUE CONTRIBUYEN AL DESARROLLO DE LAS TARDES DE CANTADERAS.

3.1.1. CANTADORES.



Agustín Jaramillo al centro, cantando una décima acompañado por Manuel Fernando Zárate con la mejoranera.

3.1.1. AGUSTÍN ENRIQUE JARAMILLO: (Q.E.P.D)

Nació el 1 de marzo de 1913 en la comunidad de Garnadera Grande de Atalaya Padre de Héctor Elías Jaramillo, José Matías Jaramillo, Agustín Enrique Jaramillo, Eira Jaramillo,

Ornel Ernesto Jaramillo, Carlos Enrique Jaramillo, Enelda Maritza Jaramillo y Felicidad Jaramillo. Realizó estudios primarios ya adulto con la maestra Teresa Hernández, con la cual posteriormente se casa.

Sobre la vida de este cantor veraguense, su hijo Carlos Enrique Jaramillo nos dice lo siguiente: “Mi papá fue torero, violinista y cantador de décimas. Representó a la provincia de Veraguas, específicamente al distrito de Atalaya, en diferentes certámenes y festivales folclóricos como el festival del manito en Ocú, donde cantó y bailó, ya que era un excelente bailarín de música folclórica. En el festival de Guararé participó en reiteradas ocasiones y cosechando numerosos premios, principalmente como uno de los mejores trovadores; además de las presentaciones ejecutando el violín. El primer festival de la mejorana se realizó en Atalaya como un homenaje a Agustín Jaramillo, considerado en esa época como uno de los grandes valores de la provincia de Veraguas. Posteriormente, este festival se celebró en Guararé y hasta la fecha se celebra. Representó a la provincia de Veraguas en diferentes lugares del país, inclusive salió del país llevando su arte.

En un principio mi padre cantaba por amor a la décima, no existía ninguna tarima, ni micrófonos. No se cobraba por realizar esta actividad. Las cantaderas eran en fiestas de cumpleaños, en reuniones de cantadores de diferentes comunidades, estas fiestas eran en casas y eran llamadas noches de velorios, pero no porque había un muerto, sino que se le llamaba de esa manera.

Además, había mucho respeto entre los cantadores, no había ofensas, ni palabras fuera de tono; incluso se ponían de acuerdo sobre el tema que se iba a cantar. Actualmente con lo del modernismo, la décima ha caído en lo vulgar y ofensivo.

Entre los cantantes que compartieron el canto de la décima con mi padre puedo mencionar a Teódolo Batista, Severino Medina, Arquímedes Vásquez, Agustín Rodríguez.

El segmento de la controversia siempre se ha dado, solamente que en su época no se improvisaba, se cantaba con versos aprendidos, lo que significaba que el cantador tenía que ir muy bien preparado, a pesar de que muchos de ellos no sabían leer ni escribir. Tenían que aprenderlos de oído. El acompañamiento era con la mejoranera y el socavón. Pero era más difícil cantar con la mejoranera debido a su tonalidad. En esa época, al cantador se le daba un tiempo necesario para que saboreara la décima para luego cantarla.

A mi padre lo conocían con el mote de El Torete de Atalaya, después le pusieron la voz de Veraguas.

Otra faceta de mi padre fue en la radio, donde realizó un programa con Héctor Alejandro Santacoloma, su esposa Delia de Santacoloma y el locutor Villo Caballero Díaz, donde hacía el papel de Ño Rito, tomando este nombre de su abuelo. Este programa se escuchaba en la emisora Ondas Centrales de Santiago de Veraguas y los temas eran sobre anécdotas campesinas". (Entrevista realizada al señor Carlos Enrique Jaramillo, hijo de don Agustín Jaramillo, como un homenaje póstumo. Los Cerros 25 de octubre de 2009)



Salustiano Mojica cantando en el Jardín La Terminal de Santiago de Veraguas

3.1.2. SALUSTIANO MOJICA VERGARA:

Nació el 8 de junio de 1965 en la Soledad de Soná Casado con Carmen Vidcela Guerra. Padre de Maikol Agustín Mojica, Salustiano Mojica hijo, Irving Salustiano Mojica y Cleidis Mojica.

Realizó sus estudios primarios en la Escuela La Soledad en Soná y los secundarios en El Colegio José Bonifacio Alvarado de Soná (Primer Ciclo) .

Con relación a su actividad dentro de las tardes de cantaderas, el trovador Salustiano Mojica nos dijo lo siguiente: “A la edad de 17 años comencé a interesarme por las

cantaderas, no profesionalmente si no como aficionado. Con el pasar del tiempo lo tomé como una profesión y actualmente tengo 26 años de estar cantando décimas y estar participando en este tipo de actividades. Como anécdota puedo contar que hace algunos años en una cantadera con Prudencio Ramos “ El Gavilán Montañero”, realizada en el Jardín Cosita Buena, en el calor de la cantadera nos dijimos ciertas cosas que trajo como consecuencia una discordia entre ambos, que duró aproximadamente 6 años. Posteriormente, sostuvimos una conversación y dejamos a un lado las diferencias, ya que esto es un trabajo del cual vivimos.

He compartido tarima con cantantes veraguenses como Sacarías Marín, Noli Díaz, Antonio Vásquez, Hermenegildo Cisneros. Generalmente, las primeras cantaderas iniciaban entre la 1.00 y 2.00 de la tarde hasta las 5 00 o 6 00 de la tarde. Eran sobre todo de argumentos y no se comercializaban tanto, a diferencia de hoy en día donde hay más versos aprendidos, más improvisación y es más comercial. Con relación a la improvisación, cuando un cantante se le propone un tema y no tiene argumento se ve en la necesidad de improvisar, esto trae como consecuencia que el cantante tiene que tener el hábito de la lectura para estar bien informado. Referente a las controversias tengo que señalar que actualmente hemos llegado al punto de llevarla más allá de la ofensa, lo cual no es bien visto por gran parte del público que asiste a estos eventos. Las controversias en épocas pasadas eran muy diferentes, no eran ofensivas y se resaltaba más el orgullo por cada una de las Provincias y podemos señalar aquí en la provincia de Veraguas a cantadores como Agustín Jaramillo y Francisco Changmarín. Soy de la opinión que el

acompañamiento en las cantaderas debería ser no solo de la guitarra española, sino también de la mejoranera y el violín.

Las cantaderas actuales se han comercializado demasiado, te cobran la entrada, las sillas, la mesa, el orinal y últimamente está la moda del peón, donde se nombra a ciertas personas, a manera de padrino, que paga el guitarrista, la transmisión que hace la emisora, incluso llevan botellas de licor. Esto trae como consecuencia que muchas personas se abstengan de asistir a las mismas por no contar en algunas veces con dinero suficiente.

En un principio se me apodaba el “Tiburón de Soná,” pero como existía un cantante llamado Juan Antonio Díaz que era apodado el “Tiburón de Llano Abajo” de Guararé, un locutor que apodaban el “Pulpo Monrrey” que transmitía una cantadera desde el Cosita Buena, decidí cambiar mi apodo por el de “La Piraña de Soná”

En mi primera tarde de cantadera se me pagó la suma de 4 dólares y la misma se celebró en un lugar llamado El Martín en la Soledad de Soná, que para llegar a la misma tuve que alquilar un caballo por el que me cobraron 2 dólares, lo que significó de ganancia 2 dólares. Posteriormente cobré 10, 20, 30, 40 y actualmente estoy cobrando 200 dólares. Hasta la fecha la gran mayoría de empresarios han sido justos con la paga de mis servicios, incluso con la paga de los guitarristas, locutores y otros. Recuerdo que en las primeras cantaderas los guitarristas ejecutaban la guitarra sentados, ya que se necesitaba colocar un micrófono con pedestal a la guitarra, lo cual impedía al músico tener cierta

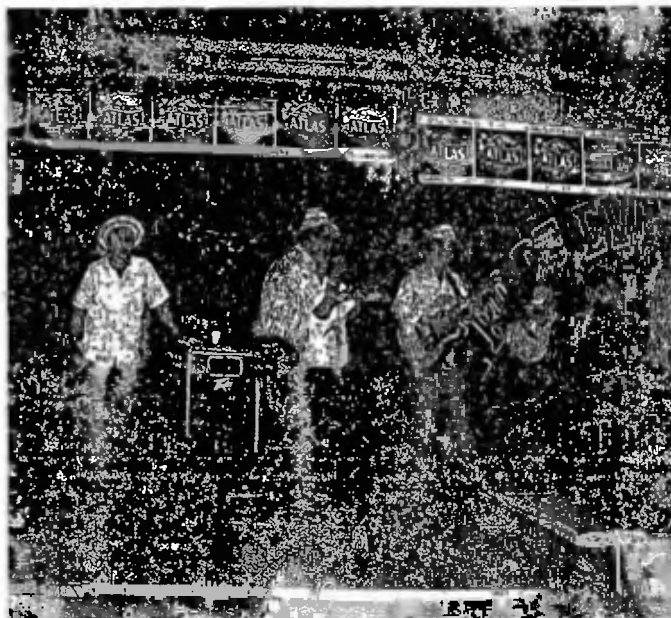
libertad de movimiento, pero actualmente las guitarras traen su micrófono, afinador y faja incorporados, lo cual permite al músico tener facilidad de movimiento y hasta bailar

En cuanto al consumo de alcohol durante la cantadera, tengo que indicar que no es tan indispensable como se cree, porque el buen cantador puede cantar con o sin alcohol

Ahora se ha incorporado a ésta actividad el sexo femenino que ha traído otra variante, sin embargo algunos cantadores discriminan su participación. Soy del concepto que las mujeres pueden participar activamente en las cantaderas, pero hay ciertos lugares que no son apropiados para que las mujeres canten, debido al consumo exagerado de alcohol

Tenemos que decir que en un principio la radio y posteriormente la televisión le han dado un gran impulso a esta actividad. La primera, transmitiendo las cantaderas y dando espacio en su programación y la segunda, fomentando concursos como Retos de Trovadores y para niños como Semilla de Cantores que han tenido buena aceptación en el público panameño”.

(Entrevista realizada en el Centro Recreativo La Terminal de Santiago de Veraguas el 20 de septiembre de 2009 a las 5:00 p.m)



3.1.3. ZACARÍAS MARÍN HERNÁNDEZ:

Nació el 10 de junio de 1970 en Santiago de Veraguas, pero se crió en La Mata, área cañera junto a sus padres Casado con Luns Guerra de Marín oriunda de la provincia de Herrera, con quien tengo 3 hijos Isaac Johel Marín, Milagros Maribel Marín, Zulec Cristel Marín Actualmente, resido en la comunidad del Roble de Aguadulce

Mis estudios primarios los realicé en la escuela José de Los Santos Gutiérrez de La Mata; posteriormente, estudié en el Primer Ciclo José Santos Puga de la ciudad de Santiago, continuando en el Instituto Urracá, donde obtuve el bachillerato en ciencias. Luego ingresé a la Universidad de Panamá, en la Licenciatura en Biología y seguidamente en la especialización en Docencia Secundaria

Con relación a su actividad dentro de las tardes de cantaderas Zacarías Marín nos dice lo siguiente: “La décima yo la conozco desde mi niñez, ya que mi padre era cantador de décimas, y desde pequeño me cantaba, lo cual me ayudaba a identificarme con la décima, además que me pedía que le escribiera décimas y así fui aprendiendo sobre su estructura desde los 7 años. Posteriormente, a la edad de 16 años inicié en el canto de la décima, participando en certámenes, concursos, actos culturales, y poco a poco conocí a varios cantores que me llevaron a las tarimas, hasta el día de hoy que estamos cantando de forma profesional. Son alrededor de 20 años de estar cantando la décima en las tarimas de las tardes de cantaderas.

Dentro de las anécdotas que me han ocurrido en una tarima, recuerdo que una vez cantando con Miguelito Rivera, presentó el tema de que todas las iglesias pertenecen a Los Santos, por ejemplo la iglesia de Santiago, de Natá, la de Cañacillas y no capté la idea y me fui por la parte de la historia, cuando Cristóbal Colón llegó a América y los distritos parroquiales, y así me hizo pasar momentos difíciles, por no captar la idea.

Entre los cantadores veraguenses más destacados con los cuales he compartido tarima puedo mencionar a Salustiano Mojica, Antonio Vásquez, Arnoldo Díaz, Hermenegildo Cisneros, símbolo de la décima veraguense, ya que fue el que abrió caminos para que los futuros cantadores pudieran incursionar en el mundo de la décima pues tenemos que recordar que anteriormente el canto de la décima era en Azuero (Los Santos y Herrera) lo que se llamaba el clásico de Azuero, posteriormente, con la incursión de Hermenegildo Cisneros en las tarimas, la rivalidad se traslada entre Los Santos y Veraguas, lo cual le ha

dado un gran impacto a la décima. Entre otros cantadores veraguenses con los que he compartido tarima son Edwin Bernal y Arcadio Camaño.

En cuanto a los orígenes de las cantaderas, tenemos que recordar que la décima nos viene de España con la conquista y luego la modificación de su estructura por Vicente Espinel. Llega a nuestra América y ha sido cultivada por grandes artistas en Panamá como Agustín Rodríguez, Arquímedes Vásquez, Pille Collado y otros grandes de la décima que le dieron un gran valor, ya que por los años cincuenta la décima no tenía ningún valor. Cincuenta años después tenemos que escribir y cantar la décima es una profesión, muchos vivimos y mantenemos a nuestras familias con esta actividad y tenemos que agregar a otras personas como el guitarrista, el violinista, los locutores, empresarios y salonereros

Tengo entendido que anteriormente las cantaderas se daban en los velorios, que se hacían en las casas por los novenarios y también para los cumpleaños. Para estas actividades se encontraban los cantadores más renombrados, acompañados por la mejoranera, que era el instrumento utilizado, no existía equipo de sonido y los cantadores cantaban por más tiempo, prácticamente toda la noche, lo que significaba tener buena garganta. Los cantadores actuales no hubieran podido cantar en esa época

En las cantaderas siempre tiene que haber un contrapunto, una forma de llevar la contraria, de tal manera que la décima llegue al público. La controversia es buena, hace a la cantadera más dinámica, el problema es que actualmente se está cayendo en la

chabacanería y la ofensa personal, por lo cual tenemos que hacer que la décima regrese a sus orígenes, donde la controversia no era a título personal sino intelectual. Por ejemplo un tema “¿Quién fue el primer crucificado?” este se tomaba como controversia, y lo que se evaluaba era el conocimiento y rendimiento de cada uno de los cantadores. En estos temas se improvisaba, pero sobre el tema en específico y no sobre ofensas personales.

Entre los primeros cantadores veragutenses podemos mencionar al señor Agustín Jaramillo, Inocencio Castro, del área cañera, Chulía Medina el mejoranero, a quien se le atribuye la creación del torrente de mesano

Las primeras cantaderas eran culturales y no comerciales como lo son actualmente, los instrumentos han variado bastante, originalmente era la mejoranera y ahora es la guitarra española; los torrentes han variado en su ejecución, pues se ejecutan más rápido y se utilizan muchos pregones. La décima ha ido evolucionando, sin embargo se tienen que realizar algunos ajustes para no perder su esencia y la tradición; además, tenemos que recordar que el horario ha cambiado grandemente, originalmente eran en la tarde, ahora son en la noche. Podemos decir que son noches de cantadera, en vez de tarde de cantaderas.

En cuanto a la ejecución de la guitarra hay una variación, tal vez por la evolución de la música y por tratar de que sea más llamativa, el guitarrista busca la manera de hacerlo más alegre, le ha agregado nuevas melodías, canciones, cumbias y tratando de sobresalir. Sin embargo, pienso que se debe tener un poco de cuidado para no perder la esencia.

En cuanto al acompañamiento con guitarra, violín y mejoranera tengo que decir que está muy bien, ya que se logra un balance a la melodía con los agudos, graves y parte media.

En cuanto a mi apodo, se me llama El Poeta de La Mata Poeta porque inicié escribiendo décima y no cantando Este apodo me lo asignó un locutor de la ciudad capital, en el jardín “Cosita Buena”

En cuanto al futuro de las tardes de cantaderas, tengo que decir que estas no van a desaparecer, hay nuevos valores y muchos niños que cantan la décima, tenemos concursos en la televisión y la radio y aunque han tenido una merma, no van a desaparecer Tenemos que señalar que el Estado debe hacer su aporte, para que la décima sea más cultural, ya que a estos eventos no pueden llegar los niños y su familia, por ser costosos, por la hora y por ser lugares donde se vende licor.

En un principio mis honorarios eran de aproximadamente 50, 60, 70 dólares, por el año 88, y actualmente estoy ganando alrededor de 180 a 200 dólares, dependiendo del lugar. Y aquí tengo que señalar que los empresarios se han portado muy bien conmigo, ya que realmente no soy un gran cantante sino un autor, me han tomado en cuenta y se han portado bien.

En cuanto al uso del alcohol por parte de los trovadores, tengo que señalar que es un aliciente y el cantor se toma un trago para ponerse en ambiente, pero no en exceso y se tiene que tomar una medida, pues debe de guardar respeto con los colegas y con el público.

Además, la incursión de las damas en esta actividad le ha dado un nuevo giro a la décima, llamando la atención y se les ha dado la oportunidad y pienso que no hay discriminación.

En cuanto al aporte de la radio y la televisión ha sido muy significativo; principalmente la radio, ya que desde un principio ha estado presente, tanto en la transmisión como en su programación. En estos momentos la televisión está tomando una participación más activa, han visto que ésta actividad tiene un gran auge y que es comercial. Esto lo podemos ver en los diferentes concursos que están organizando, pues van en bien de la décima y los nuevos valores, sin embargo, se tiene que hacer algunos ajustes para no llevar la décima al plano vulgar, la chacotería y doble sentido, y así no perder la esencia y tradición de la décima. Finalmente, tengo que decir que la décima es un vehículo, un instrumento muy preciso para transmitir mensajes y decir a los jóvenes y niños que deben conocerla, cultivarla y estudiar su estructura, su rima, su métrica y su figura, para tratar de elevarla en su esencia, pues en comparación con otros países como Cuba, estamos en un nivel más bajo (Entrevista realizada a Zacarías Marín en el Jardín La Terminal en Santiago de Veraguas el 17 de octubre de 2009)



Hermenegildo "Moyo" Cisneros en su hogar en la comunidad de Calobre, acompañado de su guitarra

3.1.4. HERMENEGILDO CISNEROS:

Nació en la comunidad de Calobre el 15 de julio de 1952 Casado con Emilda Guevara con quien tiene 5 hijos, además de 5 hijos de su primer matrimonio. Inés Dominga Cisneros, Celene Cisneros, Arlene Cisneros, Josué Cisneros, Jonás Cisneros, Hermenegildo Cisneros hijo, Namibia Cisneros, Amiti Cisneros, Anat Jahir Cisneros, Aarón Jahir Cisneros Mis estudios solamente fueron hasta la primaria (VI grado) en la Escuela Mixta de Calobre hoy llamada Escuela Primaria Eligio Tejada

Con relación a la actividad de las cantaderas Hermenegildo Cisneros nos cuenta lo siguiente: “me inicié en el canto de la décima en el campo y en la calle, ya que me gustaba mucho las cantaderas que eran transmitidas por la radio, sobre todo los famosos clásicos de azuero entre Agustín Rodríguez y Benjamín Acevedo, y me aprendía de memoria todas las décimas que eran transmitidas, ya que las copiaba en un cuaderno

Como yo cantaba en la calle o en el monte tirando machete, mis amigos me aconsejaban que cantara en las tarimas en forma profesional. Comencé a desarrollar la habilidad de improvisar las décimas y nunca me imaginé cantando en una actividad profesional. Admiraba a cantadores como Bolívar Barrios, Antonio Vargas y quería imitar la voz de Bolívar Barrios, pero nunca lo logré ya que yo no tenía una buena voz para cantar. Seguidamente participé en eventos que se realizaban en las escuelas y en un encuentro que se realizó en el Jardín La Tablita de la ciudad de Aguadulce en el año de 1979 ocupé el tercer lugar. Esto me abrió las puertas para seguir cantando, sobre todo en la provincia de Coclé que fue donde me desarrollé como trovador; enfrentándome con cantadores como Benjamín Frías, Andrés Pimentel, Arnoldo Díaz, Enrique Jordán. Escucharon hablar de mí en la ciudad de Panamá y un día cantando Agustín “sombbrero pinta” Rodríguez en el Jardín Cosita Buena, el animador Rubén Darío Campos le preguntó que si él había oído hablar de Hermenegildo Cisneros, un muchacho de Calobre que estaba cantando y que si lo traían al Cosita Buena pegaría o no pegaría y el negro Agustín exclamó: ese muchacho come gente, cuidado con ese muchacho y así nació mi apodo el tigre que come gente

En 1981, volví a participar en el encuentro del Jardín La Tablita y ocupé el primer lugar y gané la medalla de oro. Por medio del telégrafo, pues no había teléfono público ni celular, recibí la invitación para que participara en una cantadera en el Cosita Buena, pero yo no quería viajar; por insistencia del señor Dimas Cárdenas y Rubén Darío Campos decidí un día incursionar en el Jardín Cosita Buena, en esa época yo era muy pobre y tuve que pedir un sombrero prestado y canté en suéter, ya que no tenía para la camisa, zapatos y ni el pantalón todo fue prestado, ese día canté contra Frank Gutiérrez, tuve una buena presentación y asistió mucha gente. La gente de Calobre nunca se imaginó que aquel cantante que cantaba por los montes y las cantinas, estaba encaramado en la tarima de uno de los jardines más famosos de Panamá. Quedé cantando una fecha por semana, ya que atraía a mucha gente y de allí me pasaron al Jardín Orgullo de Azuero donde solo asistían los más grande.

En el año 1975, llegó a Calobre un doctor oriundo del Salvador y conversando conmigo aprendió a componer décimas y yo aprendí con él teatro, como pararme en una tarima, como debía comportarme y ser humilde, jamás atacar al contrincante y saberme defender cuando me atacaban. Él me compuso muchas décimas de ciencias y me llenó la cabeza de muchas décimas y yo tenía la habilidad de aprendérmelas, esto me permitió enfrentarme a los mejores cantadores de la época. Muchos de estos cantadores me ofendían diciéndome que no tenía voz ni para vender empanada, que yo era un chivo berreando, que tenía una voz fea, que yo ofendía al folclore, pero ellos no tenían la capacidad que yo tenía en la décima y fueron los versos que yo aprendí los que me mantuvieron en ese ambiente.

Recuerdo que una vez los empresarios me llamaron a sus oficinas para decirme que yo era muy violento y rebelde y los cantadores de esa época decidieron no cantar conmigo, entonces les dije que si no querían cantar conmigo tendría que volver a tirar machete. Entonces decidieron darme una oportunidad y canté con Enrique Jordán, Bolívar Barrios, Benjamín Frías y Andrés Pimentel.

Entre los cantadores veragüenses más destacados con los cuales tuve la oportunidad de compartir tarima puedo mencionar a Expedito Cortéz, Arnoldo "Noli" Díaz, Antonio "Toñito" Vásquez y Salustiano "Tano" Mojica.

Según me contaron la gente más vieja que yo, las primeras cantaderas eran en cualquier lugar, en las fiestas en los patios, para alegrar a la gente, no se cobraba, y el acompañamiento era con la mejoranera y la bocona, no con la guitarra española como se hace actualmente. No se improvisaba, eran versos aprendidos, el que tenía como contestar podía participar de la cantadera que era toda la noche hasta el amanecer. Posteriormente se dice que fue Agustín Rodríguez el primero que comenzó a cobrar por cantar (5 dólares). Y gracias a él los cantadores actuales cobran lo que están cobrando. Como en esas primeras cantaderas el acompañamiento era con la mejoranera, no era cualquiera el que podía cantar, ya que la afinación de este instrumento era muy alta para lo cual se debía tener una voz privilegiada. Posteriormente se incorporó la guitarra española, la cual aprendí a ejecutar y ya era más fácil cantar.

La improvisación pienso que nace de aprender tantas décimas, el estudiar te permite conocer muchas palabras, te instruyes e instruyes al público y tienes que recurrir algunas veces al diccionario para saber el significado de ciertas palabras. El escribir décimas también te permite desarrollar la habilidad de hilvanar las palabras a medida que cantamos y así se logra la improvisación.

Entre los primeros cantadores veraguenses puedo mencionar al señor Agustín Jaramillo, de Atalaya, que era un buen cantador.

En las primeras cantaderas los versos eran aprendidos y no había la ofensa como se acostumbra actualmente y en la controversia se proponía el tema y cada cantador cantaba sobre ese tema.

En cuanto al acompañamiento, tengo que señalar que con la incorporación de los amplificadores, los guitarristas no quieren entender que la guitarra es para acompañar y que el volumen debe ser moderado. Muchos cantadores terminan casi sin voz debido al excesivo volumen de las guitarras y a la competencia entre los dos guitarristas para demostrar quien toca más. Además la velocidad en que se ejecutan los torrentes es exageradamente rápida. Tenemos que añadir el cobro por entrar, la mesa, las sillas y por el orinal lo cual ha hecho que merme la asistencia del público.

Las cantaderas han tenido una baja significativa, pero en mi opinión no desaparecerán. El horario ha cambiado y esto se debe a que los conjuntos que amenizan el baile llegan demasiado tarde, lo que obliga a que las cantaderas inicien tarde.

Inicialmente mis honorarios eran de 5 dólares por tarde, después subí a 25 dólares, 30, 35 y así fui ascendentemente. Luego cuando fui a Panamá me pagaban 75 dólares y después 150 dólares. También es bueno señalar que depende del lugar y la distancia. Se puede cobrar 180 hasta 200 dólares.

En cuanto al uso del alcohol por parte de los cantadores se debe hacer de forma moderada. Ya que un cantador borracho le falta el respeto al público.

Considero que ahora con la participación de las damas en esta actividad se les ha dado la oportunidad y no existe discriminación.

La radio y la televisión les han dado un gran impulso a los cantadores jóvenes a través de su programación y concursos como Reto de trovadores y semilla de cantores.

Finalmente, un consejo para los nuevos valores que están surgiendo. Tienen que estudiar, leer toda clase de libros, revistas, periódicos, esto le permite dominar una gran cantidad de temas, porque no solamente es tener buena voz, sino estar bien preparado. (Entrevista realizada en la comunidad de Calobre en el hogar de Hermenegildo Cisneros. 14 de noviembre del 2009.)



Antonio Toñito Vázquez en una tarde de cantadera en el jardín La Terminal de Santiago

3.1.5. ANTONIO VÁSQUEZ:

Nació en la comunidad de Torio, el 4 de octubre de 1966 Casado con Edita Raquel Espinosa de Vázquez, con quien tiene 4 hijos: Ariadna Raquel Vázquez, Irving Antonio Vázquez, Cristian Abdiel Vázquez y Nehemías Abraham Vázquez. A demás de Luis Antonio Vázquez, Elías Antonio Vázquez y Liz Antoni Vázquez.

Tengo alrededor de 24 años de estar en esta actividad. Inicé en 1986, como aficionado; para 1988 y 1989 comencé a cantar como profesional. Recuerdo que mi primera cantadera fue en la 24 de diciembre.

Mis estudios son solamente hasta el primer año de la escuela secundaria y no tuve la oportunidad de terminar mis estudios

Entre las anécdotas que me han ocurrido en una cantadera puedo mencionar que en una ocasión, envié a planchar una camisa y la quemaron, estando en la tarima, la camisa se le rompió la manga, la cual era el regalo de un gran amigo y pasé una gran vergüenza; sin embargo, salí adelante con mi compromiso. En otra ocasión canté en Las Tablas y el empresario no pagó por mis servicios.

Entre los cantantes veraguenses más destacados con los cuales he compartido tarima te puedo mencionar a Arnoldo Díaz, Hongli Núñez, Salomón Moreno, Edwin Bernal, Expedito Cortéz,

María Marín, Hermenegildo Cisneros, Analides Agular. Y de otras provincias puedo mencionar a Miguel Rivera, Abelino Montenegro, Lili Samanego, Edi Cárdenas, Miguelito Cano, Bolívar Sáenz, Raúl Valdés, Andrés Pimentel, Tomas Rodríguez, Agustín Rodríguez, Teódolo Batista, Benjamín Acevedo, Prudencio Ramos, Diomedes Velásquez

Puedo decir que las cantaderas tienen su origen en el campo, ya que era en el campo donde se cantaba, en los montes, las huertas, en el río, posteriormente, salió del campo a las ciudades y ha calado en todos los estratos de la sociedad. Sin embargo, como esa décima venía del campo, los cantores eran campesinos y no contaban con muchos

recursos. Pero actualmente muchos trovadores ya cuentan con estudios universitarios y se han superado económicamente.

Con referencia a la controversia te puedo decir que siempre ha existido, pero en sus orígenes era de altura, pero lastimosamente en estos momentos hemos llegado a un nivel muy bajo. La décima tenía antes un nivel de controversia aprendida muy alta, pero ahora hay una improvisación y como no hay recursos caemos en la vulgaridad. Soy de la opinión que la décima debe ser muy educativa y no destructiva, siento que los cantantes aunque no tengamos estudios académicos, debemos prepararnos cada día y de hacer de la décima una joya valiosa.

Recuerdo a Don Agustín Jaramillo (el torete de Atalaya) como uno de los primeros cantadores de la Provincia de Veraguas.

En las primeras cantaderas se utilizaba el tema específico por ejemplo hablar de las pirámides de Egipto, como se construyeron, quienes la hicieron, en qué época y el contrario tenía que contestar sobre ese tema, ahora se ha dado la improvisación. Y en cuanto al horario éste ha variado mucho, anteriormente las cantaderas iniciaban en la tarde y actualmente están iniciando de noche. Con relación al acompañamiento, originalmente era con la mejoranera, pero ahora es con la guitarra española y en algunas ocasiones incorporan el violín y la mejoranera. Tengo que señalar que con estos nuevos equipos de sonido tenemos el problema de que los instrumentos que acompañan lo hacen con un volumen demasiado alto, lo cual le quita vistosidad a la cantadera. Pero estoy de

acuerdo que el acompañamiento sea con los tres instrumentos. Además hay momentos en que el cantante al momento de la controversia no puede cantar porque la lengua no le da para mencionar tan rápido, pero por otra parte un acompañamiento como el que se hacía en las primeras cantaderas, actualmente la gente se dormiría y la consigna es atraer al público a estos eventos.

Cómo cantante de décimas he tenido la oportunidad de visitar países como Estados Unidos y España

Tengo como apodo el “Tigrito sabanero” que surge cuando empecé a cantar, en ese entonces el cantante más cotizado era Hermenegildo Cisneros que lo apodaban “El Tigre que come Gente” y para no apodarme El Tigre II, me apodaron el tigrito

Soy de la opinión que las tardes de cantaderas no van a desaparecer, quizás sufran algún cambio, porque podemos observar que esta actividad está llegando a la juventud. Sin embargo, tenemos que señalar que los cantadores tienen que prepararse, ya que tenemos un público crítico, que sabe distinguir una buena décima y un buen cantante, y podemos ir un poco más allá, preparar una décima para exportación, que nuestra décima sea escuchada en los diferentes países de América.

En las primeras cantaderas yo cobraba alrededor de 50, 60 dólares y actualmente estoy cobrando 180 dólares. Y en este sentido tengo que señalar que en toda mi carrera solamente un empresario no cumplió con la obligación de pagarme, por lo demás todos

los empresarios me han tratado con respeto. Con respecto al consumo de alcohol dentro de la cantadera, considero que se debe hacer con moderación sin caer en los excesos

Con relación a la participación de las mujeres dentro de las tardes de cantaderas tengo que manifestar que no existe discriminación, por lo contrario, las damas son tratadas de muy buena forma

Aquí han tenido un papel preponderante la radio y la televisión. Una por las transmisiones y la otra con la creación de programas y concursos que han dado una cobertura a nivel nacional, entrando a todas las esferas sociales. Lo positivo de estos concursos es la promoción que se da a los cantadores, pero lo negativo es la evaluación que debe ser mejorada, ya que no se debe permitir que los concursantes repitan las mismas rimas de los compañeros (Entrevista realizada a Antonio Vásquez el 6 de octubre de 2009. Jardín La Terminal. Santiago de Veraguas)



El cantante y compositor Arnoldo Díaz en la comodidad de su hogar escribiendo algunas décimas

3.1.6. ARNOLDO DÍAZ:

Nació en la comunidad de Atalaya el 7 de octubre de 1953. Sus estudios primarios los realizó en la escuela de Atalaya, los secundarios en el Instituto Jesús Nazareno de Atalaya, luego prosiguió estudios en la Escuela Nocturna Oficial de Santiago de Veraguas. Seguidamente, obtuvo el título de profesor de segunda enseñanza en la rama de ciencias agrícolas.

Casado con Eva Edith Bernal de Díaz padre de Blanca Vanesa Díaz y Yulisa Mabel Díaz y abuelo de Vanesa Taxis González Díaz, Itatis González Díaz, Emanuel Enrique Díaz y Enrique Arnoldo Flores Díaz.

Sobre el tema de las tardes de cantaderas, Arnoldo Díaz nos hizo los siguientes comentarios: “Iniciamos en ésta faena a la edad de 23 años, en certámenes que se realizaban en el Jardín La Tablita de Aguadulce en un festival llamado Canto Saloma y Poesía. En uno de esos certámenes gane la medalla de oro, lo cual me permitió proyectarme como cantante de la décima en la Provincia de Veraguas. Tengo actualmente alrededor de 35 años de estar cantando décimas en diferentes lugares del país

Una de mis anécdotas me ocurrió en una ocasión que tenía que enfrentar al renombrado trovador Benjamín Acevedo en el Hato de Guararé, donde me sentía bastante nervioso, ya que iba a cantar con unos de los más grandes exponentes de la décima en Panamá. Para mí fue motivo de gran satisfacción y alegría. Como yo era el visitante tenía que iniciar el canto y fue en torrente de mesano, pero de la misma presión se me olvidó la décima, me sentía frío. Ya para el tercer torrente, que era el zapatero, fui tomando el ritmo y salí adelante.

Los cantantes veraguenses más destacados con los cuales he compartido tarima podemos mencionar a Hermenegildo Cisneros, Salustiano Mojica, Jorge Batista, Antonio Vásquez, Sebastián García, Zacarías Marín y de otras provincias con Agustín Rodríguez, José Mendieta, Miguel Villarreal, Enrique Rodríguez, Andrés Pimentel, Raúl Valdés Armando

Aizprua, Benjamín Acevedo, Juan Díaz, Antonio Vargas, Miguelito Rivera, Bolívar Saénz, Abelino Montenegro, Álvaro González, Enrique Jordán, Mari Morales

Sobre las primeras cantaderas te puedo decir que Agustín Jaramillo (q e p d) fue uno de los primeros cantadores nacido en Atalaya que participó en una tarde de cantadera en Guararé y nos contaba que en aquella época se cantaba con puros versos aprendidos y no se realizaban en tarima sino en casas. En las fiestas patronales, se hacían en la esquina de un parque con acompañamiento de una mejoranera y requinto, no existía ningún animador de por medio, algunos de los cantadores proponía el tema y el otro le tenía que contestar, luego se acercaba otra pareja y otra; y al final, solo quedaban los más destacados para la controversia, la cual era sobre argumento, nada de ofensas y eran sobre versos aprendidos. Estas tenían un tiempo de duración bastante largo y terminaban todas de buena manera. En la próxima fiesta, nuevamente se encontraban, la Colorada, Santiago, Atalaya y en muchas fiestas de las más renombradas, en algunos festivales y en las famosas noches de placita en Santiago de Veraguas que organizaba la Iglesia Católica.

Sobre el tema de la controversia eran preguntas que se realizaban entre los cantadores, pero a raíz de que la décima se fue haciendo más comercial y vino la rivalidad entre las provincias, se fue dejando a un lado el verso aprendido y se recurrió a la improvisación. Pero actualmente, para mí, este segmento de la controversia ha dañado las cantaderas, ya que se recurre a la ofensa, a la vulgaridad. Esto de la improvisación se refiere a que uno de los cantantes propone el tema y si el otro no tiene con qué contestarle, él entonces

tiene que recurrir al improviso sobre el tema propuesto. El segmento de la controversia se deja para el final de la cantadera.

Entre los primeros cantadores veragüenses tengo que mencionar al desaparecido Agustín Jaramillo apodado el torete de Atalaya, Pablo Zeballos y Manuel Zeballos. En las primeras cantaderas el poeta se preocupaba por escribirle al cantor décimas de peso, temas sobre Napoleón, historia, de roma, de Constantino, las siete maravillas del mundo, geografía, de animales y décimas sobre chacotería o doble sentido que era muy difícil de contestar y que ya se están olvidando, ahora se refieren más a temas sobre el amor infiel. En cuanto al horario las primeras cantaderas iniciaban a las 12 del mediodía, la 1 y 2 de la tarde y finalizaban a las 6 de la tarde y enseguida iniciaba el baile. Ahora inician a las 7 de la noche y terminan alrededor de las 11 de la noche que es cuando comienza el baile.

Inicialmente, el trovador cantaba con mucha pausa, la guitarra era para acompañarlo, con un compás bonito que el oyente escuchaba perfectamente lo que el trovador estaba cantando, no utilizaban tanto repique ni tanto floreo, que es lo que ahora se está aplicando, debido al uso de un equipo muy sofisticado que en algunas ocasiones opacan al cantador por el volumen excesivamente alto. En cuanto al violín y la mejoranera también han cambiado, ya que le adaptan micrófonos, les han realizado algunas transformaciones y los tonos no son los mismos que se utilizaban originalmente.

El apodo con el cual me distinguen es el Enviado del Nazareno, debido a que nací, crecí, estudié en Atalaya que es la cuna del Santo Jesús El Nazareno. Recuerdo que los

primeros cantadores se apodan con nombres de animales (aves, panteras), pero un día me encontraba cantando en el Jardín La Tablita de Aguadulce y el animador Rubén Darío Campos me apodo el Hijo de Nazareth, pero luego lo cambié por el Enviado del Nazareno

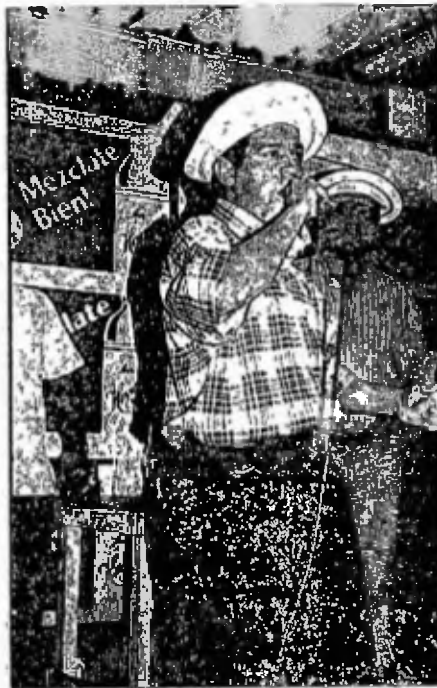
Soy de la opinión que este tipo de evento tiene mucho futuro, debido a que la radio y la televisión lo han visto como una actividad que genera buenos dividendos y lo han comercializado de buena forma. Aunque últimamente se ha implementado la modalidad del peón que fue traída de la capital, pero en ocasiones, hay peones que no cumplen y se daña la actividad

En mis inicios, en una cantadera en la Mesa de Veraguas, con Epaminonda Salazar, y Hermenegildo Cisneros, cobré la suma de 12 dólares, actualmente, estoy cobrando 150, 160 y hasta 170 dependiendo del lugar y la fecha; gracias a Dios no he tenido ningún tipo de problema con la persona que me contrata

En cuanto al uso del alcohol por parte del trovador, tengo que decir que si el público paga por asistir a estos eventos, el trovador no debe tomar bebidas alcohólicas.

Con la incorporación de las mujeres en las cantaderas estas se han visto más lucidas y considero que el público las ha aceptado y por parte de los cantadores no he visto ningún tipo de discriminación y tengo que decir que la provincia que produce mayor cantidad de cantadoras es la provincia de Veraguas

La radio y la televisión han dado un aporte muy significativo y positivo a la décima y el canto folclórico de Panamá, porque anteriormente por televisión no se veía ningún programa que resaltase el canto de la décima, la radio por su parte, con las transmisiones de estos eventos y con su programación, le ha dado un gran impulso. Sobre la realización de estos concursos que están organizando por la Televisora Canal 2 tengo que criticar que la producción se preocupa más por la venta y la sintonía que por el nivel que debe tener la décima. Con esto del pie forzado la evaluación es más fácil, porque solo se busca el final de la décima y ver quien se equivocó, además el tema es de doble sentido que raya la vulgaridad” (Entrevista realizada el 30 de septiembre de 2009)



3.1.7. ARCADIO CAMAÑO:

Nació el 4 de marzo de 1971 en San José de Cañazas, Provincia de Veraguas Padre de la niña Karina Massiel Camaño. Actualmente reside en la ciudad de Panamá Realizó los 3 primeros años de estudios primarios en la Escuela de San José y los siguientes 3 años en la Escuela de Cañazas cabecera. Sus Estudios secundarios en el Primer Ciclo César Clavel Méndez de Cañazas y posteriormente en el Instituto Profesional y Técnico de Santiago de Veraguas, donde obtiene el título de Técnico en Electrónica En el año 2001, estudió en Cuba la cátedra Poesía Improvisada, que tiene que ver con la décima y la Poesía improvisada en el idioma español, de diferentes partes del mundo.

Con relación a su actividad dentro de las tardes de cantaderas, Arcadio Camaño señaló lo siguiente: “originalmente empecé escribiendo décimas a los 20 años, posteriormente en los años 1996 y 1997 me inicié en el canto de la décima, lo que significa que tengo aproximadamente entre 13 y 14 años de estar cantando décimas. Me apodan La Nueva Revelación

Mi primera cantadera, recuerdo, fue en El Rincón de lo Nuestro, cantando con Bebito Vargas y organizada por el ingeniero Julio Abrego, quien fue la persona que más me apoyó para que siguiera adelante, ya que yo no tenía voz ni oído para cantar décimas, sin embargo, él siempre me llamaba para que participara en sus eventos

Entre los cantantes Veraguenses más destacados con los que he compartido las tarimas puedo mencionar a: Hermenegildo Cisneros, Zacarías Marín, Cirilo Marín, Antonio Vásquez, Arnoldo Díaz, Salustiano Mojica y de otras provincias como Antonio Vargas, Miguelito Rivera, Prudencio Ramos.

Los orígenes de las cantaderas tienen una historia muy parecida entre los diferentes países de América que la practican. En Panamá, se inició en los velorios cantados, después apareció en las calles y esquinas, bares y toldos de diferentes lugares del país. Posteriormente se hizo comercial y aparece organizada en jardines con tarimas, locutores y equipo de sonido.

La controversia siempre ha sido parte de la improvisación poética, incluso esto se da en otros países, ya que es un medio de hacer reír, llorar y divertir a las personas, pues desde

un principio los humanos siempre sintieron el deseo de competir, de saber quién sabe más que otro. A pesar de que la décima nació en el teatro, el campesino la tomó como suya, para cantarla y demostrar sus conocimientos y recordemos que en los velorios cantados, los trovadores demostraban quiénes sabían más décimas sobre la vida o la muerte.

Tengo que señalar que el verso improvisado en Panamá está a un nivel más bajo que en otros países, ya que en nuestro medio se da más el verso aprendido.

Entre los primeros cantores veraguenses tengo que señalar a Hermenegildo Cisneros como el estandarte, ya que fue quien entró a la élite de los grandes cantadores en Panamá, tomando en cuenta que no tenía una gran voz, sin embargo se preparó con muchos temas que causaron una grata impresión entre el público. Esta actuación de Hermenegildo Cisneros permitió abrir senderos a otros cantores.

Los primeros cantores eran más cultos que los actuales. Debido a esto, la décima ha sufrido un bajón en Panamá. Recuerdo en mis inicios que cantaba un viernes y era un éxito, pues los cantores que participaban sabían muchos versos y actualmente se repiten los mismos versos. El trovador estudiaba mucho y se preparaba para el compromiso, no improvisaba. Esto ha ocasionado un estancamiento en la décima de Panamá. En este mismo sentido, recordemos que en las primeras cantaderas no se cobraba por participar en ellas, actualmente te cobran la entrada, la mesa, las sillas y el orinal. A diferencia de otros países donde la décima se escucha en los teatros, las plazas y es mucho más cultural.

que comercial. El interés es que el pueblo la escuche, para eso los estados invierten de tal manera que no sea comercial.

En cuanto al acompañamiento, tengo que indicar que el violín siempre ha sido utilizado junto con la guitarra y la mejoranera y que el cantor prefiere cantar con el acompañamiento de la guitarra española que con la mejoranera. En nuestro país nadie se interesa por rescatar los instrumentos autóctonos. En un principio nuestros campesinos cantaban con la mejoranera dentro de sus casas, la cual ejecutaban diariamente. Actualmente, con tanta música foránea, nuestra juventud se está alejando de sus raíces.

En cuanto al futuro de esta actividad, tengo que decir que todo tiene sus altas y sus bajas, la cantadera igual que el hombre tiene sus momentos de gloria y sus momentos de penas. Lastimosamente la décima se encuentra en un estancamiento, aunque tengo que reconocer que no desaparecerá.

Cuando inicié mi faena como cantador no cobraba, con la intención de darme a conocer, posteriormente cobraba 10 ó 20 dólares y así fui aumentando a medida que iba creciendo profesionalmente. Con relación al trato de los empresarios tengo que señalar que he recibido un trato justo.

En cuanto al uso del alcohol por parte de los trovadores, tengo que decir que solamente es un estímulo, pero no debe tomarse en exceso, ya que un trovador pasado en tragos le falta el respeto al público y al empresario.

En cuanto a la participación de las damas en el canto de la décima, puedo señalar que siempre las mujeres han estado presentes, que no es ahora que ellas participan y nunca se les ha discriminado

En cuanto al papel de la televisión dentro de las cantaderas, puedo decir que existen personas detrás de todo esto que ganan miles de dólares y nunca han cantado, ni escrito una décima. Solo ven esta actividad como una forma de lucrar y no como una forma cultural. Además, se cantan temas no apropiados para el público televidente, incluso temas vulgares

Tuve la oportunidad de ser contratado por instituciones culturales de México para desarrollar talleres sobre el canto de la décima, pues el deseo de estas instituciones es rescatar el canto de la décima, ya que en muchos lugares está desapareciendo. Me contratan y recibía muy buena paga. Tengo en mente realizar este trabajo aquí en Panamá, específicamente en Santiago de Veraguas” (Entrevista realizada al trovador Arcadio Camaño el 20 de octubre del 2009)



La cantante Ilaria “Yayita” Murillo cantando en el Jardín La Terminal de Santiago

3.1.8. ILARIA “YAYITA” MURILLO:

Nació el 26 de abril de 1968 en la comunidad de Arenas de Mariato. Madre de Irving Salustiano Mojica, Elvin Salustiano Mojica y Alberto Castillo. Actualmente vive en la comunidad de Atalaya. Sus estudios primarios los realizó en la escuela Cleria Figueroa de Martínez, en Penonomé y los estudios secundarios en la Escuela Nocturna Oficial de Santiago de Veraguas, posteriormente obtiene su título de enfermera en INTECSUS.

Con relación a su actividad dentro de las tardes de cantaderas señala lo siguiente “me inicié en esta actividad a la edad de 14 años y profesionalmente tengo alrededor de 21 años de estar cantando.

He tenido la oportunidad de compartir tarima con grandes cantadores veragüenses como Antonio Vásquez, Sebastián García, Zacarías Marín, Salustiano Mojica, Arnoldo Díaz,

Ongli Núñez, Damaris González, Salomón Moreno Tengo que decir que en un principio las damas solo se les escuchaba a través de grabaciones en cintas magnetofónicas y no en una tarima.

En un principio el segmento de la controversia era sobre versos aprendidos de temas como lo divino, geografía, historia, actualmente, el cantador, además de aprender versos tiene que improvisarlos

Entre las primeras cantaderas y las actuales existen varias diferencias, podemos decir que los cantadores eran más disciplinados, no se escuchaba ninguna ofensa o vulgaridad, cosa que no ocurre actualmente, donde la décima ha caído en la vulgaridad, además, la temática se ha concentrado sobre la problemática nacional. Soy de la opinión que la décima debe llevar un mensaje instructivo a la comunidad, educar a la juventud El horario ha cambiado mucho, porque iniciaban a las 2 de la tarde y terminaban a las 8 de la noche, actualmente están iniciando a las 7 de la noche y terminan a las 11 de la noche Posteriormente inicia el baile Podemos decir que no son tardes de cantaderas, sino noches de cantaderas

En cuanto al acompañamiento de las décimas tengo que decir que originalmente era con la mejoranera, después se incorporó la guitarra española y hay que decir que es más difícil cantar con la mejoranera debido a su tono que es diferente al de la guitarra.

Se me llama La Reina de la Saloma, apodo que fue asignado por los locutores Eric Prince de León y Tomi Casas en una cantadera en la ciudad de Agudulce.

El futuro de las cantaderas creo que es bueno, ya que actualmente tienen un auge impresionante, a pesar de los altos impuestos que los empresarios tienen que pagar para organizar esta actividad

En mi primera cantadera, que fue en la comunidad de Montijo, cobré la suma de 6 dólares; actualmente, cobramos mucho más por una tarde. En este sentido, en mis 22 años de cantar solamente en 2 ocasiones he tenido problemas con la paga por mis servicios

El uso del alcohol por parte de los cantadores es para un relajamiento, pero soy de la opinión que no se debe abusar, ya que yo canto sin tomar ninguna gota de alcohol.

En un principio hubo discriminación hacia las damas y nos fue un poco difícil, ya que nos decían que nos fuéramos a cocinar o a fregar que ese era nuestro oficio, que las cantaderas son para hombres, pero actualmente esto ha cambiado pues los varones comparten con nosotros sin ningún problema

El aporte de la radio y la televisión a través de sus programas ha sido de gran beneficio para que esta actividad tenga un gran auge actualmente y que están dando a conocer a muchos cantantes jóvenes. Sobre todo con estos programas de televisión, muchas damas jóvenes están cantando actualmente y ganando buen dinero para tomar esta actividad como una profesión". (Entrevista realizada a la Señora **Ilaria "Yayita" Murillo** el 24 de octubre de 2009 en el Jardín La Terminal de Santiago de Veraguas).



El cantante y compositor Cirilo Marín en la comodidad de su hogar

3.1.9. CIRILO MARÍN:

Nació en la ciudad de Santiago el 18 de marzo de 1972. Su familia está compuesta por su esposa María Cedeño y sus hijos Alba L. Marín, Lissethe C. Marín y Oliver Marín.

Realizó sus estudios primarios en la Escuela de La Mata, que actualmente lleva el nombre de Santos Gutiérrez. Sus estudios secundarios los inició en el Primer Ciclo José Santos Puga y los concluyó en La Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena, donde

obtiene el título de maestro de enseñanza primaria. Seguidamente ingresa a La universidad de Panamá donde obtiene el título de licenciado en Geografía e Historia y luego el profesorado de segunda enseñanza.

Con respecto a su actividad en las tardes de cantaderas Cirilo Marín manifestó lo siguiente: “la inquietud nace en mi hogar, ya que mi padre cantaba décimas en fiestas caseras de cumpleaños. Siendo estudiante de la escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena participaba en diferentes eventos que se realizaban allí. Posteriormente, pasé a cantar en los toldos y jardines en forma profesional. Actualmente tengo veinte años de estar participando de esta actividad.

En esta actividad muchas veces pasé momentos difíciles, ya que en ocasiones nos contrataban para cantar en determinado lugar y no sabíamos exactamente la ubicación y resulta que teníamos que caminar por buen rato para llegar, en otras ocasiones, recibíamos insultos por parte de personas que se encontraban en el lugar libando licor.

He tenido la oportunidad de compartir tarima con casi todos los cantantes veraguenses y de otras provincias, puedo mencionar a Hermenegildo Cisneros, Arnoldo Díaz, Salustiano Mojica, Sebastián García.

La décima evolucionó en Panamá a partir de la herencia de los españoles y que en otros países tomó otro rumbo, incluso la guitarra mejoranera que se hizo más pequeña y luego adoptamos la guitarra española que es la que se usa actualmente en las cantaderas.

En cuanto al segmento de la controversia, este es muy interesante dentro de la cantadera y que gusta mucho al público; sin embargo, tenemos que mejorarla en ciertos aspectos, ya que está algo desgastada y que muchos cantadores señalan que hay ocasiones en que no tienen qué decir debido a la gran cantidad de eventos en los que participan. Considero que una de las formas de mejorar es presentado décimas de argumento, donde el cantante tiene que prepararse y dejar a un lado la ofensa y la vulgaridad

Con respecto a las primeras cantaderas, éstas eran más folclóricas y más nutridas debido a que había menos eventos, el cantador se preparaba de mejor manera y no había tanta repetición de lo mismo; las actuales se han hecho más comerciales y los cantadores muchas veces, por la gran cantidad de eventos, tienen poco tiempo para prepararse, además que prácticamente se realizan en la noche

Con relación al acompañamiento, tengo que señalar que con el uso del violín y la guitarra española este se ha hecho más nutrido, sin embargo, soy de la opinión que los volúmenes de los amplificadores están muy altos y esto va en detrimento de los cantadores y del público asistente. Además, el uso de la mejoranera cada vez es menor. Y como todo evoluciona pienso que se deben incorporar otros instrumentos.

Cuando inicié en esta actividad me llamaban el “Segundo Poeta de la Mata,” después el “Hijo del Área Cañera” ahora “El Rey de la Poesía”

En cuanto al futuro de las Tardes de Cantaderas, tenemos que decir que actualmente no son rentables y que mucho público ha dejado de acudir debido a los costos, lugares no

adecuados, falta de seguridad, décimas repetidas y falta de temas de actualidad que gusten a la gente. Si no se hacen cambios, cada vez asistirán menos personas a estos eventos. Incluso anteriormente asistían las familias y las mujeres gustaban de estos eventos, pero actualmente se han vuelto actividades solo para que los hombres tomen licor.

En mis primeras cantaderas prácticamente yo cantaba gratis, después por 20 dólares y actualmente 100 por una tarde, dependiendo del lugar y la distancia.

El uso del alcohol por parte de los cantadores no debe ser algo primordial, ya que algunos cantadores cantan sin tomar alcohol, sin embargo tenemos que reconocer que uno o dos tragos de alcohol baja la tensión del cantador, lo que significa que se debe hacer en forma moderada.

Con relación a la participación de las damas en estos eventos, quiero decir que se les ha dado la oportunidad y que no existe la discriminación como tal y que ellas le han dado otra imagen a las tardes de cantaderas.

El aporte de la radio y la televisión ha sido excelente, sin estos medios quizás las cantaderas no fueran lo que son hoy en día. Recordemos que en un principio las cantaderas eran consideradas actividades para cholos y campesinos y la televisión ha presentado la belleza que tiene un verso bien cantando y que vale la pena sentarse a escuchar una buena décima.

Soy de la opinión que debemos realizar estos eventos como en otros países, que se realizan en el auditorio de una universidad, donde las personas asisten a escuchar a los trovadores entonar los más bellos versos a través de la décima

Tenemos que buscar la manera de sacarla de los toldos y jardines y llevarla a otros escenarios, donde otro tipo de público pueda apreciarla, que la juventud sepa de ella y entienda su estructura” (Entrevista realizada al trovador veraguense Cirilo Marín Santiago 21 de noviembre de 2009)



Sebastián Chan García en la casa del profesor Orlando Comejo

3.1.10. SEBASTIÁN DIDACIO GARCÍA:

Nació el 20 de enero de 1968 en los Potrenillos de Cocola de Calobre Casado con Rubiscenia Pinzón. Padre de Ángel Sebastián García, Sol Madelisa García y Sebastián Roberto García. Actualmente reside en Los Boquerones Sus estudios primarios los realizó en la escuela de Cocola y su Bachillerato de Comercio en ICLAVE

Sebastián García nos habla sobre su participación en las tardes de cantaderas de la siguiente manera: “desde pequeño sentí atracción por las cantaderas, las cuales escuchaba a través de la radio desde mi casa allá en el campo. Posteriormente, mi padre compró una

finca en Los Boquerones, área cañera y nos mudamos para facilitar nuestros estudios. En este lugar me reunía con un grupo de amigos los fines de semana y hacíamos lo que llamábamos “farrá” por la orilla de los cañaverales. Entre este grupo, el que sobresalía era yo y un día el amigo Javier Atencio, escritor y poeta, me llevó a una actividad que organizaba el grupo católico y en donde cantaría Sacarías Marín y Raúl Valdez. Sacarías Marín no pudo llegar y me tocó cantar con el experimentado Raúl Valdéz. Así inicié mi carrera por el año 1990. Posteriormente, participé en el segundo encuentro “Chulía Medina” en el Distrito La Mesa de Veraguas, donde ocupé el primer lugar. Más tarde participé en el “Encuentro de la Sandía” en Calobre donde también ocupé el primer lugar. Mi hermano mayor Carlos Azael García descubrió mi talento y comenzó a promocionarme en la ciudad capital, incluso organizó eventos para proyectar mi carrera. En 1992 canté con Miguelito Cano en el Jardín Siempre a Tiempo del amigo Rafael Camargo en Chilibre. Posteriormente, empresarios como Jeremías Pereira, Fulo Arroyo, Pacito Rodríguez me dieron la oportunidad de participar en las cantaderas que ellos organizaban. El 1 de Enero de 1994 canté por primera vez en el Cosita Buena, que para esa fecha era el lugar más promocionado para estos eventos, y me enfrenté a Miguelito Cano y como anécdota curiosa la controversia sólo duró cuatro pies, ya que Miguelito Cano se enojó y se bajó de la tarima y no quiso cantar más, ya que no aceptaba que un cantador novato lo ridiculizara. También con Frank Gutiérrez viví una experiencia parecida en una cantadera que se celebró en la comunidad de La Peña.

Con los cantantes que he tenido la oportunidad de compartir tarima te puedo mencionar a los veragüenses Hermenegildo Cisneros, Salustiano Mojica, Arnoldo Díaz, Sacarías

Marín, Salomón Moreno y de otras provincias como Benjamín Acevedo, Bolívar Barrios, Antonio Vargas, Agustín Rodríguez, Miguelito Rivera, Prudencio Ramos, Lili Samamego, Miguelito Cano

Los tiempos han cambiado, las primeras cantaderas iniciaban más temprano y los bailes también iniciaban temprano; actualmente, inician a las 6.00 p.m., pero los bailes inician a las 11 00 p m , esto trae como consecuencia que los fanáticos llegan a las cantaderas entre 7 y 8 de la noche, para posteriormente quedarse en el baile.

En sus orígenes la controversia era sobre versos aprendidos, los cuales hablaban sobre historia, mitología, matemáticas y tenemos que reconocer que la improvisación se origina con cantadores como Agustín Rodríguez y Benjamín Acevedo y de aquí se llega a la controversia, donde los cantantes se ven en la necesidad de hacer un esfuerzo mental para cantar versos elaborados en el mismo acto de la cantadera. Aquí tengo que señalar que la improvisación es más fácil, ya que todo lo que se diga en ese momento es tomado como verdadero

En cuanto al acompañamiento, considero que se hace necesario incorporar de manera permanente la mejoranera y el violín, además de la guitarra, ya que esto aseguraría una mejor proyección y un futuro promisorio para esta actividad. En este sentido, tengo que decir que la modalidad que ha surgido actualmente de peón por peón está actuando de forma negativa, ya que muchas personas no asisten para evitar el compromiso de pagar peón.

En mis inicios yo no cobraba por cantar, asistía como invitado y lo hacía con mucho entusiasmo. La primera paga que recibí fue de 50 dólares, posteriormente cobré 80 dólares y actualmente cobro 150 dólares. Todo esto depende del lugar y la distancia. Sin embargo, en un principio me preocupé por la publicidad, de manera que me permitiera participar en más lugares y continuamente y gracias a Dios el trato de los empresarios ha sido justo, no solamente conmigo sino también con los músicos que acompañan. Y aquí recuerdo que actualmente se ha incorporado a la mujer dentro de esta actividad y nosotros no tenemos ningún problema para actuar arriba de una tarima con una dama, aunque en este sentido el hombre lleva una desventaja porque la mujer nos puede decir de todo.

Todo cantante que recibe una paga por sus servicios debe ser responsable con el público y con el empresario que lo contrata y en este sentido el alcohol no debe ser un elemento esencial dentro de ésta actividad.

En cuanto a la divulgación de las Tardes de Cantaderas, tenemos que señalar que fue la radio la primera en transmitir las y de incorporarlas dentro de su programación, posteriormente, la televisión hace algunos años ha comenzado a realizar concursos y transmitir algunos segmentos dentro de su programación.

Actualmente, el guitarrista tiene un papel importante; anteriormente, por los equipos de sonidos que se utilizaban no le permitía tener un poco más de movimiento, pero actualmente con las nuevas tecnologías el guitarrista tiene la facilidad de ejecutar de pie y

de poder bailar en la tarima, incluso una buena ejecución de la guitarra inspira al cantador

Esta actividad ha sido mi profesión de la cual vivo y con la cual mantengo a mi familia”
(Entrevista realizada al trovador Sebastián García el 15 de septiembre del 2009 en Santiago de Veraguas)

3.1.11. MARÍA DEL MILAGRO MARÍN:



Nació en Santiago el 2 de octubre de 1982 Madre de 3 niños los gemelos Antonio Emanuel Franco y Luis Emanuel Franco (quien sufre de parálisis) y la niña Milagro Nazareth Franco Realizó sus estudios primarios en la Escuela Primaria de La Concepción, sus estudios secundarios en el P.C La Concepción y el Instituto Urracá. Tiene 2 años de estudio en la facultad de Derecho y Ciencias Políticas del Centro Regional Universitario de Veraguas. Con relación a su actividad dentro de las tardes de cantaderas María del Milagro Marín nos dice lo siguiente “ Mis inicios dentro de la actividad del verso y el canto fue alrededor de los 9 años, pero como profesional de las tardes de cantaderas fue a los 21 años y tengo alrededor de 5 años de hacerlo.

Tengo que decir que en estas actividades muchas veces he recibido humillaciones, ya que como soy nueva nos menosprecian. Recuerdo una ocasión en que una trovadora me prometió enseñarme sobre el arte de la improvisación y cuando la visité me señaló que a ella nadie la ayudó cuando inició en estos menesteres. Pero esta mala experiencia me enseñó a seguir adelante. En otra ocasión junto con mi hermana María del Carmen Marín teníamos que cantar y nos preparamos, hasta la controversia la teníamos escrita, pero no sabíamos improvisar y cuando llegamos al lugar estaba un cantador en la tarima y nos presento unos temas fuera de nuestro alcance; sin embargo, nos obligó a improvisar y salimos adelante y nos sirvió de experiencia. A partir de ese momento, mi hermana y yo decidimos prepararnos de una mejor manera en el arte de improvisar, escuchando las transmisiones por la radio.

Esto de la improvisación llega por inspiración propia y que el don de cantar viene con nosotras desde que nacemos y actualmente, para poder entrar en la controversia, se hace necesario improvisar.

He tenido la oportunidad de compartir tarima con cantantes veraguenses como Hermenegildo Cisneros, Sebastián García, Salomón Moreno, María del Carmen Marín, Yayita Murillo, Damaris González y de otras provincias como Armando Aizprua, Chumino Rodríguez, Agustín Rodríguez (sombbrero de junco).

Sobre las primeras cantaderas, puedo decir que iniciaban más temprano y que los temas eran de altura y sobre versos aprendidos que hablaban sobre el campo, en el gallino al

amor, en el zapatero al destino, el gallino lamento sobre una historia al lamento y sin ofensas. Se procuraba el dominio de los temas de historia, ciencia, artes, religión y universales. Actualmente, el verso es más fuerte, más ofensivo y muchas veces vulgar y esto se debe a la presión del público, que se ha vuelto más exigente.

En lo personal, me agrada que el acompañamiento sea completo: guitarra española, mejoranera y violín, ya que llena más y nos inspira.

Cuando inicié a cantar me bautizaron con el apodo La Flor del Edén, ya que el público sentía que mi canto era muy sentimental, sentimiento que heredé de mi madre quien le gustaba cantar al estilo viejo. A raíz de mi participación en el Reto de Trovadores me apodan actualmente La Defensora del Verso y me identifico con la debida responsabilidad a mis estudios de abogacía que estoy realizando. Los aplausos del público son la satisfacción más grande que me toca vivir.

El futuro de las Tardes de Cantadera es promisorio, ya que en los últimos años ha tenido un auge muy grande y la juventud se está interesando más en ella. Sin embargo, en los últimos tiempos se ha implementado la modalidad de pagar peón, lo cual ha sido negativo para esta actividad.

En mi primera cantadera me pagaron 35 dólares y actualmente estamos cobrando alrededor de 150 dólares, dependiendo del lugar y la distancia, valoramos el transporte y el hospedaje y hemos recibido buen trato de los empresarios, quienes han cumplido con la paga.

En cuanto al uso del alcohol hay cantantes que lo usan para inspirarse, pero no se debe abusar de él.

Nuestro trato con los cantantes varones ha sido muy respetuoso y no nos hemos sentido rechazadas, ni discriminadas; sin embargo, algunos se sienten incómodos al momento de la controversia, porque se tienen que cuidar de lo que nos dicen

En mi caso, la radio y la televisión me han ayudado grandemente, ya que me han proyectado a nivel nacional. La emisora Original Estéreo nos promocionó a nivel de provincias centrales y a través del concurso Reto de Trovadores de la Televisora Canal 2, a nivel del país. Mis Contratos mejoran cada día más, ya que los empresarios nos conocen y nos contactan” (Entrevista realizada el 30 de septiembre de 2009)



María del Carmen Marín en el patio de su hogar en compañía de sus dos pequeños hijos

3.1.12. MARÍA DEL CARMEN MARÍN:

Nació en Santiago de Veraguas el 16 de marzo de 1983. Madre de dos niños: Bryan Noel Gómez y Bryan Joel Gómez. Realizó sus estudios primarios en la Escuela La Concepción, sus estudios secundarios en el P.C. La Concepción y en La Escuela Nocturna Oficial de Santiago de Veraguas. Con relación a su participación dentro de las tardes de cantaderas María del Carmen Marín nos comentó lo siguiente: “Siendo muy pequeña, a la edad de 8 años inicié en mi escuela Primaria de la Concepción en programas culturales que se realizaban allí. Posteriormente, en el P.C. La Concepción participé en el Festival de la Voz y el Canto Manuel Fernando Zárate en las modalidades de cumbia, tamborito y décima. Representé a la Escuela Nocturna Oficial de Santiago de

Veraguas en el Concurso dedicado a la Educación de Jóvenes y Adultos y viaje a Las Margaritas de Chepo donde ocupé el segundo lugar. Participé del primer concurso de Décimas Ambientales que organizó la ANAM, ocupando el segundo lugar Y el más reciente, el Reto de Trovadores donde ocupé el tercer lugar.

Cómo profesional de la décima llevo 4 años de estar cantando. En esta actividad he vivido muchas experiencias agradables y desagradables, ya que actualmente en las cantaderas se dan muchos insultos y ofensas.

Con los cantadores Veraguenses más destacados con los cuales he compartido tarima puedo mencionar a Zacarías Marín, Yayita Murillo, Sebastián García, Miguelito Rivera, Hermenegildo Cisneros y de otras provincias a Artemio Vargas, María Morales.

Considero que en las cantaderas deben estar presentes la guitarra, el violín y la guitarra española, ya que estos instrumentos forman parte de nuestra herencia

En el ambiente de las cantaderas me apodan La Princesa del Canto, que nació del hecho de que mi papá me decía mi princesa y luego en mis primeras actuaciones el público ratificó mi apodo.

El futuro de esta actividad considero que está garantizado; ya que la juventud está cantando décimas y se están realizando concursos para niños como Semilla de Cantores organizado por la televisión y la incursión de las damas en estos eventos le están dando realce a las mismas.

En mis inicios mis honorarios eran de 25 dólares, después cobré 40, 50, 60, 70, y actualmente 150 dólares, aunque esto depende del lugar. Sobre este punto tengo que señalar que en ocasiones se firma por tal cantidad de dinero, pero si la actividad no es exitosa, se rebaja la cantidad, pero en común acuerdo.

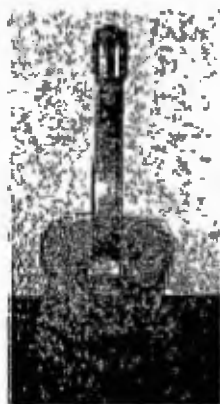
En el ambiente de las cantaderas algunos cantadores consumen alcohol para sentirse en ambiente, pero soy del concepto que no se debe dar, ya que esto en algunas ocasiones genera problemas, sobre todo cuando llega el momento de la controversia. También tengo que señalar que en algunas veces, por el hecho de ser mujeres, también nos crea ciertas dificultades a la hora de cantar con los varones.

Tengo que agradecer enormemente a la emisora Original Stereo, que me dio la oportunidad de darme a conocer en provincias centrales y que con sus concursos dan a conocer a los nuevos valores de la décima en Veraguas, de igual manera, la televisión con su concurso el Reto de Trovadores me ha dado a conocer a nivel nacional, lo que ha redundado en beneficio de mis entradas económicas” (Entrevista realizada el 30 de septiembre de 2009)

3.1.2. LA GUITARRA ESPAÑOLA:

Es un instrumento musical de uso universal y debido a los múltiples usos que se le da en la música del folclore de Panamá, tenemos que incluirla como nuestra también. Este instrumento se usa como acompañante del violín o la flauta en el baile “El punto,” en danzas folclóricas importantes como “La Pajarilla”, de San José de Las Tablas y la de los

“diablicos sucios.” Ella es el instrumento único aparte de las maracas en la primera y las castañetas en la segunda. En San Miguel, Archipiélago de Las Perlas, existe una variante del “tamborito” que se llama “tambor con guitarra,” este cordófono se usa tradicionalmente en esta danza. En todos los grupos instrumentales de baile de la provincia de Los Santos se usa la guitarra española cuando hay violín o flauta. A veces, impropriamente, se sustituye la “mejorana” con esta guitarra en el acompañamiento del canto de décimas (Tomado de Algunas Notas de Nuestro Folclore de Gonzalo Brenes. Pág. 15)



En cuanto a su afinación universal, la primera cuerda se afina en mi, la segunda en si, la tercera en sol, la cuarta en re, la quinta en la y la sexta en mi. Sin embargo, para las cantaderas la afinación sufre una variante: a todas las cuerdas se les afina un medio tono más bajo, entonces se coloca el capotraste en el 1º, 2º o 3º traste dependiendo del torrente (Entrevista realizada al guitarrista Arriosto Nieto)

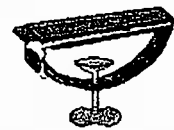
El capotraste es un puente movable, una especie de pequeña prensa que se coloca en sentido transversal sobre las cuerdas, comprimiéndolas en un traste determinado.

Tiene dos usos principales. subir la afinación de la guitarra y facilitar la ejecución de acordes difíciles. En el primer caso, se puede acompañar a un instrumento de canto o un cantante (que puede ser uno mismo) acomodando la afinación de la guitarra al tono en que se interpreta la melodía.

El segundo modo de usarlo tiene el inconveniente de reducir el espectro sonoro de la guitarra, especialmente cuando se eleva varios tonos, o lo que es lo mismo, varios trastes. Sin embargo, es una solución para quienes, por la conformación de su mano o simplemente por falta de habilidad, tienen mucha dificultad para hacer la cejilla. Acordes como Si bemol mayor, Si bemol menor, Fa Mayor, requieren formar la cejilla o barra con el dedo índice de la mano izquierda. Esta dificultad puede obviarse con el empleo del capotraste.

Por ejemplo, Fa Mayor debe hacerse formando cejilla en el primer traste y aunque no es tan difícil hacer el acorde en forma aislada, la dificultad aparece en el momento de hacer un acompañamiento, en que hay que cambiar de acorde sin perder el compás. Usando el capotraste quedan todos los dedos libres para hacer las notas del acorde. (Tomado de [http:// Freedownloadmanager](http://Freedownloadmanager))

Algunos modelos de capotraste



3.1.3. Guitarristas más sobresalientes



Elisondo "Chondo" Bósquez en la comodidad de su hogar Uno de los primeros guitarristas de la provincia de Veraguas

3.1.3.1. ELISONDO "CHONDO" BÓSQUEZ:

Nació el 23 de noviembre de 1947 en San Pedro del Espino, distrito de Santiago, Provincia de Veraguas Posteriormente se traslada a la ciudad de Santiago de Veraguas y vive en la Barriada La Hilda de ésta ciudad. Luego se muda a la Barriada El Paraíso donde reside actualmente Está casado con Marina de Bosquez, con quien tuvo 3 hijos Noris Bósquez, Lorena del Carmen Bosquez y Elisondo Bósquez Jr Realizó estudios

primarios en la escuela de San Pedro del Espino hasta VI grado. Inició la ejecución de la guitarra a la edad de 23 años, interpretando pasillos y vales. Posteriormente se interesó por el acompañamiento de las décimas escuchando las grabaciones de cantantes como Luis del Monte y José del Carmen González con acompañamiento de Enrique “Quique” Subía.

Sobre las tardes de cantaderas de esos años Elizondo Bosquez nos dijo lo siguiente: “de las primeras cantaderas recuerdo que se hacían por puro placer, no había dinero de por medio, posteriormente, con el pasar de los años, llegué por primera vez al Jorón Mesano (ya desaparecido) y recibí mi primera paga por acompañar con mi guitarra. Recuerdo que Agustín Rodríguez y Toñito Vargas tocaban la guitarra y cantaban, pero era muy difícil hacerlo de este modo, entonces me llamaron para que yo ejecutara la guitarra, y de los nervios me retiré; sin embargo, me fueron a buscar, me subieron a la tarima y así acompañé mi primera tarde de cantadera. La paga por ejecutar la guitarra era de 40 balboas y se firmaba un contrato para dar formalidad a la actividad.”

Iniciábamos a las 3 de la tarde y terminábamos a las 7 de la noche. Acompañé en diferentes lugares: Jardín La Tablita de Aguadulce, La Colorada, Jardín San Francisco en San Francisco de la Montaña, Jorón El Mesano, Jardín Los Dos Mangos, a cantantes como Agustín Rodríguez, Toñito Vargas, Min Acebedo, Melquiades Medina, Alfonso Martínez, Bolívar Barrios, Teódolo Batusta. En algunas ocasiones estas actividades eran transmitidas por emisoras locales.

Con relación al acompañamiento de la guitarra española nos dijo lo siguiente originalmente se utilizaba la mejoranera para el acompañamiento de las décimas, pero posteriormente se introdujo la guitarra española dejando a un lado la mejoranera. Afinaba mi guitarra al oído y utilizaba un aparejo llamado capotraste, el cual permite variar la afinación del instrumento y era utilizado según las exigencias del cantante (primero, segundo o tercer traste) Yo acompañaba al estilo de Enrique “Quique” Subía; un acompañamiento suave del torrente, no como se hace actualmente que es muy acelerado y en el cual los guitarristas introducen melodías que no son propias de nuestra música

Esta actividad es muy dura, ya que en múltiples ocasiones estuve a punto de perder la vida, en accidentes de tránsito.

Señala que las cantaderas tienen futuro, ya que la televisión y la radio le han dado espacio en su programación.

Actualmente, no participa en las tardes de cantaderas; sin embargo, en algunas ocasiones lo contratan, para amenizar actividades sociales, en el restaurante la Cocina del Abuelo en la ciudad de Santiago (Entrevista realizada al guitarrista Elsondo Bósquez 23 de septiembre del 2009)



3.1.3.2. ARIOSTO ALFONSO NIETO VARGAS:

Nació el 8 de mayo del año 1972, oriundo de la comunidad de Cañazas Abajo área cañera, con residencia actual en calle segunda, Santiago. Casado con Vianis Massiel Mojica Almanza Tiene dos hijas, una de 15 años llamada Kamie Nieto, una pequeña de 3 años y 10 meses llamada Vianis Nieto.

Realizó estudios primarios en la escuela Cañazas Abajo, los estudios secundarios en el colegio José Santos Puga (Primer Ciclo) y en el Instituto Urracá, donde obtuvo el título de Bachiller en Comercio con Especialización en Contabilidad

Actualmente, está terminando los estudios de Licenciatura en Música en la Facultad de Bellas Artes del Centro Regional Universitario de Veraguas, solo le falta el trabajo final de graduación. También estudia el segundo semestre de la carrera de Profesorado en Educación Media en la Universidad Especializadas de las Américas

Con relación a su actividad dentro de las tardes de cantaderas Ariosto Nieto dice lo siguiente:

“Inicia su profesión como guitarrista en el año 1986, a la edad de 16 años aproximadamente, en la comunidad de La Loma del Roble de Aguadulce en una cantadera, donde cantó el canario de las colinas Andrés Pimentel y Benjamín Min Frías

En una ocasión, viajé a tocar a un pueblo llamado el Suay de Ponuga, en esos tiempos la carretera estaba en pésimas condiciones, el empresario me dijo que estaba cerca y le ofrecí tocarle por la suma de 35 00 balboas y en vista de que estaba tan lejos por el camino malo, el carro que me llevó me cobró 30 00 o sea que no me quedo nada de ganancia, solo el estropeo.

En otra ocasión, llegue a una cantadera y había dejado el capotraste y tuve que iniciar el torrente de mesano con un lápiz y un hilo amarrado como capotraste, para salir del apuro mientras mi hermano llegaba en un transporte con el accesorio antes mencionado.

En otra ocasión, al llegar al aeropuerto de Panamá, procedente de una gira internacional por España, no aparecía mi guitarra, estuvo extraviada por 15 días y en ese lapso de

tiempo me tuve que manejar con guitarras prestadas de mis amistades, mientras la mía aparecía.

Las primeras cantaderas iniciaban a las 4 de la tarde, luego se corrieron para las 4:30, 5, 5:30, y en la actualidad se están iniciando a golpe de 6 a 6:30. En los tiempos de mis inicios, las cantaderas eran de libre entrada, no se cobraba por el mobiliario y tampoco había lo de hoy en día, como lo es el ganar peones y el verso de la botella.

Originalmente las controversias, hasta donde recuerdo, eran de temas, o sea que el cantor ponía un tema difícil y después el otro cuando le tocaba poner el tema le ponía otro igual para desquitársela y probar la mente de su contrario. Ellos tenían que estar bien preparados para estar en condición de responder cualquier tema y la controversia resultaba más interesante, porque el público estaba a la expectativa de lo que le respondía el uno al otro y que tema seguía en el desquite. Ahora en estos tiempos eso ha cambiado, ya que las controversias se van más al plano personal, hay mucho insulto, sacadera de trapos y muchas veces se van hasta el uso de la fuerza.

He acompañado a todos los cantadores veraguenses, no se me queda ninguno sin acompañar, con decirle que tuve el honor de compartir tarima hasta con el negro Agustín Rodríguez, La Perla Negra de Herrera.

Las diferencias más notorias entre las cantaderas de antes y las de ahora está, por una parte, en el cobro de entrada, del mobiliario para el público asistente, la pagadera de peones y verso de la botella y por otra, está el aspecto técnico musical, que se ve marcada

la diferencia en el aumento de velocidad del tiempo en el acompañamiento, ya que ahora es un poco más rápido que antes, además el sonido de los instrumentos en cuanto a micrófonos, amplificadores y uso de accesorios electrónicos y otros efectos han hecho del sonido de las cantaderas de mejor calidad

En mi opinión, el violín le ha dado a la cantadera otro sabor, en cuanto a la alegría que este instrumento transmite, siempre y cuando sea bien ejecutado. En cuanto a la mejorana, sí observo un atraso, en cuanto a la evolución del mismo instrumento que ha quedado desfasado y muy limitado para su ejecución, debido a que su construcción original no ha evolucionado para ponerlo acorde con las exigencias actuales en cuanto a sonido e interpretación. Observo que la mejorana siempre tiene las mismas melodías y no hay innovación en este sentido, no sé si será por las limitaciones que tiene el instrumento o por el manejo y falta de interés que ponen sus intérpretes para sacar lo mejor de la mejorana innovando con nuevas melodías.

En cuanto a la guitarra, a título personal, prefiero las cantaderas con dos guitarras, ya que me da más opciones de adornar, hacer registros e improvisaciones, mejores cosas que no puedo lograr cuando ejecuto con el violín o la mejorana.

El futuro de las tardes de cantaderas, de repente, en los últimos años las veo bastante mal, porque había mucha gente que era fanática y a dejado de asistir por todos los factores antes mencionados

En mis inicios cobraba de treinta a treinta y cinco balboas, luego a cuarenta, cincuenta, sesenta y en la actualidad de setenta a ochenta balboas.

Bueno, los empresarios en forma general, se han portado bien conmigo, la única disconformidad que puedo decir es el precio que le pagan al guitarrista, pero también comprendo que las actividades en su mayoría son pérdidas y a ellos no les da para pagar más, también pienso que los trovadores cobran demasiado dinero y no dan opción para que le aumenten al guitarrista.

Soy de la opinión de que el alcohol está de más y produce muchos problemas en la tarima, pero bueno como eso ya es una costumbre hay que respetarla, pero pienso que todo se llevaría con más altura y respeto si no existiera el licor

No existe discriminación en cuanto a las mujeres trovadoras, me parece que se le ha dado la oportunidad de destacarse en este medio y lo han hecho muy bien.

El aporte de la radio y televisión, más que todo, ha sido en el aspecto de difusión y propaganda para dar a conocer este arte. Pienso que la televisión podría aportar un poco más con programas instructivos, que orienten a la juventud y los instruyan en forma sana a cultivar este arte.

He tenido la oportunidad de viajar 4 años consecutivos a España a la provincia de Málaga, a un festival que se celebra en Villa Nueva de Tapia llamado "cante de poetas", esto fue en los años 2002, 2003, 2004 y 2005.

La afinación de la guitarra se hace medio tono más bajo que la afinación universal y el uso del capotraste depende del torrente, muchas veces se usa sin capotraste, otras veces en el primer traste, otras en el segundo traste, otras en el tercero, todo depende del torrente escogido por el trovador (Entrevista realizada al guitarrista Ariosto Nieto. 16 de octubre de 2009)



3.1.3.3. SERGIO CORTEZ:

Nació el 10 de marzo de 1965, en Santiago de Veraguas. Casado con Tilcia Mojica Núñez de Cortez y padre de Melodi Cortez, quien es conocida por la campaña realizada a nivel nacional, para ayudarla a recuperarse de una cardiopatía, un problema congénito del corazón. Reside en la barriada Brisas del Golf, en la ciudad de Panamá

Realizó sus estudios primarios en La Escuela Angélica P. de Riera en Cañacillas de Santiago de Veraguas; luego, realizó estudios de primer ciclo en La Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena, seguidamente continuó en El Instituto Profesional y Técnico, donde realizó un Bachillerato Industrial y continuó en la Universidad Tecnológica de Panamá obteniendo un Técnico en Programación de Computadoras.

Con relación a su vida dentro de las tardes de cantaderas, Sergio Cortez dijo lo siguiente “Inicié en las tardes de cantadera a la edad de 18 años, sin embargo empecé con la ejecución de la guitarra desde muy niño y desde un principio me gustó el ambiente de las cantaderas, ya que me daban la oportunidad de hacerlo, lo que nosotros llamábamos “pichón ” Me di a conocer a través de la figura de mi hermano Expedito Cortez, quien fue un gran trovador, en la Provincia de Veraguas, él me impulsó y me apoyó Como profesional tengo alrededor de 25 años de estar participando en las cantaderas He visitado alrededor de 11 países acompañando el canto de la décima como una manifestación folclórica y cultural de Panamá.

He vivido muchas anécdotas en esta actividad, recuerdo que mi primera cantadera fue en Achita de Río de Jesús donde cobré 5 dólares, los cuales me los enviaron una semana después y lo peor del caso era que no había equipo de sonido, los trovadores eran Expedito Cortez y Arnoldo Díaz, quienes cantaron a capela y solo había un micrófono, el cual coloqué en la parte de adentro de la guitarra aflojando las tres primeras cuerdas de manera que se escuchara algo. Eliminando las negativas, me quedé con las positivas que son muchas Participar con muchos artistas internacionales y la oportunidad de acompañar a la vieja y a la nueva generación de trovadores, han sido mis más grandes anécdotas

Entre los trovadores veraguenses más importantes con los que he compartido tarimas puedo señalar lo siguientes: Agustín Jaramillo, Hermenegildo Cisneros, Salustiano Mojica, Antonio Vásquez, Expedito Cortez

Sobre los orígenes de las cantaderas, recuerdo sobre lo que me hablaron personas que vivieron esas épocas, que se hacían más bien en forma de bohemia, fiestas familiares, con acompañamiento de la mejoranera, donde los trovadores cantaban versos aprendidos, no existía la improvisación, más bien los poetas se dedicaban a escribir para los cantores. La improvisación y la controversia se vino a desarrollar con Agustín Rodríguez quien fue el que incrementó el uso de la guitarra española, buscando una mejor forma de cantar, ya que con la mejoranera era más difícil y como era un cantautor y guitarrista a la vez y en mancuerna con Benjamín Acevedo, inició el segmento de la controversia. Sin embargo, en esa época los hacían más en forma cultural que comercial.

Actualmente, la controversia es más improvisada que con versos aprendidos y el público siempre espera este momento, por lo que siempre se deja para el final. Son pocas las personas que disfrutan de versos aprendidos y es una lástima, ya que en esos versos se encuentra la cultura de nuestros pueblos y es donde el cantante demuestra su conocimiento sobre diferentes temas, además que ilustra al público que lo escucha en la radio o lo ve por la televisión; en versos sobre la actualidad nacional, de ciencias, geografía, entre otros.

En cuanto al tema de la controversia, tengo que decir que no es buena la ofensa ni la vulgaridad por parte de los trovadores, incluso se ha llegado a los golpes y tenemos que ver que en estos eventos asisten muchos profesionales, familias, niños, además que estos eventos se transmiten a través de la radio.

Entre las diferencias más importantes que podemos señalar entre las primeras cantaderas y las actuales tenemos que la controversia es una de ellas. Anteriormente, el verso aprendido era un segmento muy apreciado, otra el acompañamiento de la guitarra que era más pausado y que yo le hice la variante de cambiar el ritmo y hacerlo más rápido. Considero que en esa época al guitarrista no le daban el valor que merecía, lo tenían marginado, lo sentaban al fondo de la tarima, los cantantes y hasta los locutores estaban por delante de él. Fui yo quien determinó que el guitarrista estuviera al lado del trovador y en posición de pie, ya que fui el primero en ejecutar la guitarra de pie y no sentado. Incluso bailamos, de manera de poder atraer otro público y cuando aceleré un poco el ritmo noté que el público lo vivía, incluso lo bailaban. Otra diferencia es el horario, ya que yo llegué a tocar a las dos de la tarde, actualmente están iniciando entre seis y siete de la noche.

En cuanto al acompañamiento, puedo decir que la mejoranera debe ser un instrumento de cámara, la llamo su majestad la mejoranera, un instrumento que debe ser conservado, cuidarlo de que no sea llevado a lugares donde no se le aprecie, ya que existen personas que gustan más de la guitarra española, incluso los mismos trovadores desechan la mejoranera por su tonalidad.

El asunto del violín también es delicado, ya que es un instrumento bien dulce y delicado al oído, pero cuando se utiliza en una cantadera no debe ensuciar el sonido; en este sentido, el violín solamente debe ir adornando ciertas partes, donde el trovador no esté participando. En ciertos momentos en que el trovador está cantando el violín interviene

afectándolo grandemente. Es muy importante que el músico afine muy bien su instrumento, antes de la ejecución.

El apodo "Dedos de Oro" sale en una cantadera en el Jardín La Tablita de Aguadulce, Provincia de Coclé, allí me encontraba apoyando a mi hermano Expedito Cortez en un concurso donde yo no estaba tocando y me dieron la oportunidad de ejecutar la guitarra. En ese momento, llegaron unos cubanos que realizaban una gira en los ingenios azucareros y después de mi participación, uno de ellos subió a la tarima y señaló quiero felicitar al guitarrista que tienen aquí, ya que nos recuerda a un cubano muy famoso a nivel internacional, que se llama manitos de oro y este muchacho también tiene dedos de oro y allí quedó mi apodo.

En cuanto al futuro de esta actividad estoy un poco triste, he dado mi vida a las cantaderas y lo que tengo y lo que soy se lo debo a ella, incluso creo que he llegado a salvar la vida de mi hija por el reconocimiento del público y su apoyo total para esta causa. Estuve alejado 6 meses por la enfermedad de mi hija, cuando regresé vi algunas cosas que no me gustaron, seguidamente estuve involucrado en el concurso Cuna de Acordeones, regresé nuevamente y vi otras cosas que no me gustaron, luego sufrí un accidente donde casi pierdo la mano y estuve alejado casi un año de las cantaderas. Después de estos tres acontecimientos he visto cambios totalmente desfavorables para las cantaderas: uno es la modalidad de ganar peón, lo cual afecta a cierto público, que evita ir a las mismas por aquello de pagar peón a través de una botella de licor, a esto hay que sumarle el pago de la entrada, la mesa, las sillas y otros. Otro es la baja calidad del

mismo verso, pienso que los trovadores no se preocupan por actualizarse en los versos aprendidos, hasta en la controversia vemos que repiten los mismos verso que cantaron en otra oportunidad. También los lugares donde se realizan estos eventos no son los más adecuados, la tarima llena de lodo, un lugar poco salubre y un evento poco llamativo, además la irresponsabilidad de algunos cantores que no llegan a la hora o no llegan al evento dejando al público inconforme

Cuando inicié mis honorarios eran de 25 a 30 dólares, posteriormente alcancé un buen nivel, donde llegué a cobrar 150 dólares. Lo triste de todo esto es que llegué a darle valor al guitarrista (éste tiene que comprar la guitarra, el estuche, cuerdas, uñas, el equipo de sonido, capotraste, los aparatos de efectos que se utilizan, su sombrero) representando una gran inversión, mientras que el trovador se pone su sombrero, se aprende unos versos que no le pagan a los poetas y al final cobran más que el guitarrista. Actualmente, al guitarrista se le paga solamente entre 40, 50 ó 60 dólares que no es lo justo y lo que me tiene un poco triste, ya que ahora que regresé a la actividad los precios han bajado, y tengo que decirlo que anteriormente yo tenía contrato todos los fines de semana y todas las patronales del país y actualmente estoy siendo muy selectivo con los lugares que me contratan y donde valoren mi trabajo

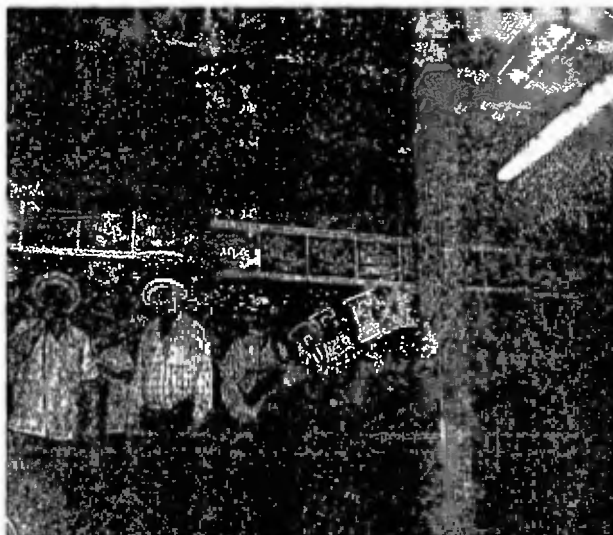
En cuanto al uso del alcohol por parte de los trovadores, tengo que decir que no es necesario dentro de esta actividad incluyendo a los guitarristas. Tenemos que recordar que el público asiste para escuchar, lo que significa que el trovador debe cantar versos

alegres, el guitarrista también debe interpretar con alegría, de manera que las personas salgan contentas.

A las damas se les ha dado la oportunidad de destacar en esta actividad, sin dejar de recordar que fue Mari Morales una de las primeras cantantes femeninas, quien se le discriminó, ya que fue tratada duramente por los trovadores, incluso con ofensas y gracias a ella se abrieron las puertas a otras cantantes

En cuanto a la afinación de la guitarra, es bueno señalar que en un principio traté de no utilizar el capotraste como implemento, si no afinar al tono universal, ya que el guitarrista debe ser versátil de manera que no use el capotraste. Afinando al tono universal el trovador puede cantar sus versos sin ningún problema. Realmente no se qué ocurrió, si es un acto de costumbre o es psicológico. Los guitarristas ya lo han hecho costumbre y si no lo hacen tienen problemas con el trovador.

La radio ha sido uno de los medios que más ha impulsado las tardes de cantadera a través de su programación y la transmisión de las mismas. Las personas que no pueden asistir a estos eventos sintonizan las emisoras y escuchan las décimas. Ahora con la televisión hemos visto un gran auge del público, ya que tiene más cobertura a nivel nacional y aquellas personas que no conocían nada sobre estos eventos pueden verlos a través de la televisión. (Entrevista realizada al guitarrista Sergio Cortéz en el Jardín La Terminal de Santiago de Veraguas 23 de octubre del 2009)



Expedito Cortéz acompañando una tarde de cantadera en el Jardín La Terminal de Santiago

3.1.3.4. EXPEDITO CORTEZ HIJO:

Nació el 21 de diciembre de 1981, en Santiago de Veraguas. Padre del niño Diego Expedito Cortéz. Actualmente radica en la comunidad de Cañacillas, vía aeropuerto de Santiago de Veraguas. Realizó sus estudios primarios en la escuela Angélica Pinilla de Riera de Cañacillas. Posteriormente realizó estudios en el Primer Ciclo José Santos Puga, luego terminó estudios secundarios en el Instituto Urracá. Siguió sus estudios universitarios y logró el técnico en Programación de Análisis de Computadoras, en la Universidad Tecnológica, posteriormente logró la Licenciatura y el Profesorado

En cuanto a su actividad dentro de las tardes de cantaderas como guitarristas Expedito Cortez nos dice lo siguiente: “Inicio mi actividad en las cantaderas a la edad de 18 años, considero que inicié un poco tarde, pero tengo que agradecer a mi tío Sergio Cortez quien me dio mis primeras lecciones y me brindó la oportunidad de acompañarlo

Entre las anécdotas que he vivido en esta actividad, recuerdo que una niña, asistía a las cantaderas y expresaba que yo ejecutaba la guitarra como de mi pecho, de mi corazón; posteriormente la conocí y es la niña Dora Bozo, la cual representó a la provincia de Veraguas en el concurso Semillas de Cantores Ella pedía a sus padres que la llevaran a las cantaderas donde yo participaba como guitarrista Para mí fue algo grande el saber que hay personas que van a las cantaderas no para escuchar a los cantadores, sino para escuchar al guitarrista

Los cantadores veraguenses más destacados a los cuales he tenido la oportunidad de acompañar puedo mencionar a Hermenegildo Cisneros, Salustiano Mojica, Zacarías Marín, Sebastián García, Arnoldo Díaz, Antonio Vásquez

Sobre las primeras cantaderas recuerdo que a la guitarra se le quitaban algunas cuerdas, de manera que permitiera introducir un micrófono en la parte de adentro de la caja de resonancia, y las cuerdas eran de metal y no de nylon como las actuales. En cuanto al horario originalmente iniciaban a las 2 de la tarde y actualmente inician a las 6 de la tarde.

También tenemos que señalar que el instrumento del violín se ha ido introduciendo poco a poco debido a las exigencias del público, aunque existen personas que no les agrada el sonido del violín. Sin embargo, la mejonera ha sido echada al olvido en muchos lugares.

El futuro de las cantaderas se presenta promisorio debido a los programas de radio y a la televisión quien, con la organización de diferentes concursos, está llegando a un público nuevo, ya que en un principio esta actividad era considerada como de campesinos y cholos.

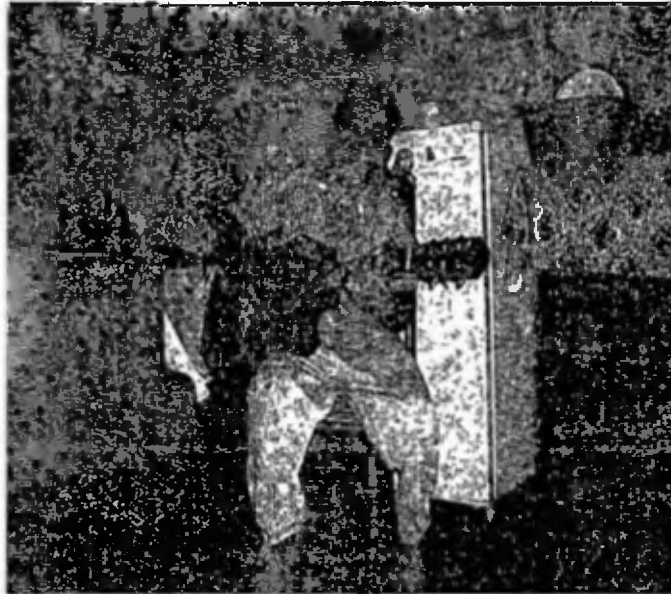
Gracias a Dios los empresarios me han brindado la oportunidad de desarrollar mi arte, me dan participación y cubren mis honorarios.

En cuanto al uso del alcohol por parte de los cantadores tengo que decir, que tienen que controlarse por respeto al público y al que los contrata.

Actualmente con la llegada de las damas al mundo de las cantaderas notamos que han imprimido una nueva dinámica a la actividad y en algunas ocasiones hay discriminación, pero en general se les ha dado la oportunidad para que muestren su arte.

En este sentido la radio y la televisión han tenido un papel preponderante, debido a sus programas y concursos tales como el Reto de Trovadores y Semillas de Cantores, que han estimulado a los niños y jóvenes a cantar décimas. Las personas están pendientes de las carteleras.

En cuanto al acompañamiento de la guitarra ha cambiado mucho, es decir ha evolucionado, ya que anteriormente era pausado y actualmente es más rápido, con muchos ritmos, los cuales han sido introducido por los guitarristas de manera tal de hacer la actividad un poco más dinámica y no monótona. En cuanto a la afinación de las cuerdas de la guitarra tenemos que señalar algunas cosas que se han hecho costumbre, por ejemplo se afina un medio tono más bajo y se pone el capotraste en el primer traste, el trovador al ver el capotraste en esa posición se siente tranquilo y no tiene problema para cantar. Esto se debe a que la gran mayoría de los cantadores son empíricos y no entienden sobre la afinación del instrumento. Sin embargo, el cantador si está seguro de la altura en que tiene que cantar el torrente y determina rápidamente su afinación correcta". (Entrevista realizada a Expedito Cortez el día 17 de octubre de 2009 en el jardín Centro de Eventos La Terminal de Santiago de Veraguas)



Herminio Quintero en la comodidad de su hogar acompañado de su guitarra

3.1.3.5. HERMINIO QUINTERO PIMENTEL:

Nació en la ciudad de Santiago de Veraguas el 5 de diciembre de 1957 Realizó sus estudios primarios en la Escuela El Carrasco y la Escuela Manuel H de Pérez; sus estudios secundarios en El Instituto Profesional y Técnico de Veraguas, donde obtiene el título de Bachiller Industrial. Posteriormente estudia dibujo en la Escuela de Bellas Artes Actualmente, comparte su vida con Nidia Atencio. Padre de Eduardo Quintero, Francisco Javier Quintero, Eduardo Quintero, Luis Carlos Quintero, Álvaro Javier Quintero, Herminio Quintero e Irving David Quintero. El público lo apodó "El Conde Negro".

Actualmente está retirado de las tarimas, porque es del concepto de que se tiene que dejar el camino a la juventud. Con relación a las tardes de cantaderas nos dice lo siguiente: "Me inicié como guitarristas a los 20 años y durante 30 años me dediqué a esta actividad. Mi primer maestro en la guitarra fue Elizondo Bósquez. Tuve la oportunidad de acompañar a cantantes Veraguenses de la talla de Agustín Jaramillo, Hermenegildo Cisneros, Arnoldo Díaz, Sebastián García, Salustiano Mojica, Isabel Abrego, Yayita Murillo, María del Milagro Marín, María del Carmen Marín y de otras provincias como Mari Morales, Ildaura Saucedo, Bolívar Barrios, Teódolo Batista, Alfonso Martínez, Miguel Villarreal, Benjamín Acevedo, Miguelito Rivera y Antonio Vargas

Recuerdo que en un principio las cantaderas iniciaban a las tres de la tarde y terminaban a las 7 de la noche y de ahí en adelante seguía el baile. Actualmente, las cantaderas inician a las 6 de la tarde y terminan a las 10 de la noche

En aquella época los cantadores se preocupaban mucho por aprender buenos versos, que fueran del agrado del público.

Tengo que señalar que algunos cantadores ingieren licor para inspirarse y calentar las cuerdas, pero soy de la opinión que debe ser en forma moderada, de manera que no dañe la actividad.

Una de las personas que ayudó grandemente a proyectarme como guitarrista fue el empresario Checho Donoso, quién me dio la oportunidad de participar en mi primera cantadera en la comunidad de Canto-del Llano, cantando en ese entonces nada más y

nada menos que Agustín Rodríguez y Benjamín Acevedo. En cuanto a la afinación de la guitarra yo lo hacía en el tono universal (440) y el uso del capotraste nos permitía variar la afinación, ya que algunos torrentes lo exigen y también el registro agudo de las mujeres. En esa época los cantores eran muy exigentes y cuidaban su voz para brindar un buen espectáculo al público, por lo que la guitarra se afinaba en tonos bajos. La ejecución era más lenta de la que ocurre actualmente y el volumen era moderado y no el escándalo que se escucha hoy en día. Los cantadores controlaban la velocidad del guitarrista y cuando el volumen era muy alto hacían el llamado de atención. Considero que el guitarrista es un acompañante del cantante, que es quien debe destacar pues el público desea escuchar un buen verso. Recuerdo que mi posición al ejecutar la guitarra era sentado, pero actualmente los guitarrista hasta bailan arriba de la tarima. Lo mismo sucede con el violín y la mejoranera, que los ejecutantes no controlan el volumen, tenemos que destacar, que los equipo de sonido son más potentes que los primeros, por lo que se debe tener cuidado con los volúmenes.

Los honorarios en mis inicios eran de aproximadamente 10 dólares en una jornada de 3 de la tarde a las 7 de la noche y en mis últimas cobraba entre 80 y 90 dólares. Recuerdo que cuando tenía que ir a lugares distantes (Chiriquí, Los Santos, Herrera) tenía que esperar a que el baile terminara para poder regresar en el bus del conjunto contratado. En esa época no se le daba oportunidad a cualquier cantor principiante para que subiera a la tarima, como sucede hoy en día, que cualquiera que no tiene talento canta en estas actividades. Actualmente, hay una mala práctica de pedir peón en las cantaderas, para posteriormente pagarlo. Esto trae como consecuencia que muchas personas no asistan a

las mismas, ya que ésta práctica no atrae público. En las primeras cantaderas las personas entraban gratis (en las actuales se cobra la entrada, la mesa, las sillas y el orinal) y existía un ambiente mucho más tranquilo.

En mis inicios la radio era el único medio que daba a conocer estas actividades, ya que transmitía las cantaderas y le daban promoción dentro de su programación. Actualmente la televisión le ha dado un gran impulso a esta actividad, pues transmiten en su programación segmentos de cantaderas y organizan concursos como Semilla de Cantores y El Reto de Trovadores. Así como se están desarrollando estos eventos, llegará el momento en que no podrá asistir todo público y esto lo vemos en la modalidad de pedir peón, una especie de padrino para patrocinar, lo que trae como consecuencia que algunas personas desistan de asistir. Ahora se resalta mucho la improvisación, pero anteriormente a ésta habilidad se le llamaba contrapunto, lo que es la controversia, donde un cantante proponía un tema y si el compañero no conocía sobre el tema, se veía en la obligación de improvisar algo aproximado. Y aquí tengo que hacer la observación de que la controversia en la actualidad ha caído en la vulgaridad.

Tenemos que atraer a la juventud, para que conozca estos eventos, de manera que se deleite escuchando un buen verso y bien cantado.

Con la incorporación de las mujeres, las cantaderas han tomado otro giro, están atrayendo más público y se encuentran al mismo nivel de los varones. Y por último tengo que hacer un llamado a nuestra juventud para que sigan cultivando este género, de

manera que el desarrollo de nuestra patria sea completo” (Entrevista realizada el 30 de septiembre de 2009. Santiago de Veaguas)

3.1.4. LA RADIO: Esta cuestión empieza cuando la décima pasa del puro medio folclórico al disco.

Las primeras décimas se grabaron, según Miguel Leguizamo padre, en 1928. Lo hicieron Bernardo Cigarriista, santefío y Jesús María (Chulía) Medina, veraguense y mesano. Las décimas fueron la “Chorrerana” y “Medio Real y un Cuartillo”. El hecho obedeció a la influencia que para entonces ejercía la décima cubana, que ya tenía más tiempo de andar en discos y hasta se escuchaba en las ortofónicas de Panamá. Según el mismo Leguísamo, fue José E. Sáenz quien llevó a la Villa de Los Santos un disco con décimas cubanas, entre ellas una titulada. “Allá en Oriente, mi Cuba”.

En la década del 40 se desarrolla la radiodifusión y juega un papel en la comunicación electrónica de elementos del folclore musical. Es por la emisora “La voz del Pueblo” de Lombardo Vega, cuando aparece la décima a través de la radio y también programas vivos de música típica y tardes de cantaderas.

La décima no hubiera logrado su actual auge, mientras anduviese a caballo o carreta, de boca en boca, con el acompañamiento de las guitarritas mejoraneras o socavoneras, en rancherías, enramadas o en la salida de una casa pueblerina. El impulso abarcador lo dio el desarrollo técnico de la radio y de los distintos medios electrónicos que difundían, con

más poder y masividad la música de baile, los cantos y la cantadera (tomado de 130 décimas para cantar, por Francisco Changmarín: El León de los Leones. 1995. Pág 183)

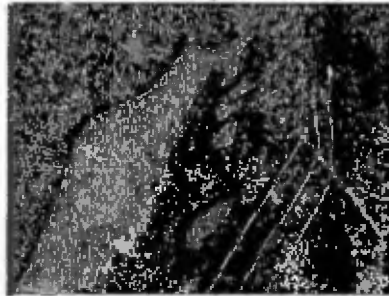
3.1.5. LA TELEVISIÓN: Los cantadores, en la práctica, dejaban la muda folclórica para ponerse la muda popular a través del invento electrónico y ya no en una cerrada y pequeña plaza, sino para miles de oyentes, en lejanas comunidades donde nunca antes había llegado dicho cantar decimero. La televisión aportó con magníficos programas como “Hecho en Panamá” que realiza el animador Oscar Poveda; “Sabor Interiorano”, conducido por Cecilio “Chilito” Higuera, el desaparecido “Aires de mi tierra” conducido por Álvaro Alvarado, “Así es mi Tierra”, inicialmente conducido por Alvaro Alvarado, luego por Leo Alvarado.

Con las deformaciones propias de la tecnología moderna y demás inevitables adecuaciones, los medios electrónicos contribuyeron a extender la cultura de la décima, a través de sus ondas, a todas las regiones del país y hacia el exterior (tomado de 130 décimas para cantar, por Francisco Changmarín El León de los Leones 1995. Pág 183.)

CAPÍTULO IV

**ESCRITURA EN EL PENTAGRAMA DE LOS PRINCIPALES TORRENTES QUE
SE UTILIZAN EN LAS CANTADERAS**

4.1. Algunas consideraciones sobre la afinación de la guitarra española.



Para bien o para mal, nuestros instrumentos se desafinan continuamente. Los cambios de temperatura, de humedad o los temidos golpes pueden desajustar la tensión de las cuerdas. Por esta razón debemos saber afinar en todo momento desde que empezamos a tocar la guitarra y así evitaremos malos hábitos sonoros. La habilidad de saber afinar bien y rápido se adquiere. Es tan solo cuestión de observación, oído y práctica.

Si utilizamos para afinar el famoso "sistema de quintas" sin la referencia del "la" de un piano o diapasón, conseguiremos reajustar la tensión de las cuerdas para que suenen bien. Esta solución nos vale si vamos a tocar solos, pero debemos tener cuidado de no tener la guitarra demasiado grave o demasiado aguda durante mucho tiempo, pues las cuerdas fueron diseñadas para sonar más y mejor si las ajustamos a partir del "LA" (440hz) de la quinta. En ocasiones es de bastante ayuda echar mano de un afinador electrónico que nos ahorrará bastante tiempo. (Tomado de <http://.Guitarra, arte linkado>).

Decimos que la tonalidad fundamental de la guitarra es **mi**

CUERDA	1	2	3	4	5	6
NOTA	MI	SI	SOL	RE	LA	MI

Sobre la afinación de la guitarra española, en la ejecución de los diferentes torrentes que acompañan las décimas, el Guitarrista Ariosto Nieto señala lo siguiente la afinación de la guitarra se hace medio tono más bajo de la tonalidad fundamental, como lo mostraremos en el siguiente cuadro

CUERDA	1	2	3	4	5	6
NOTA	MI b	SI b	SOL b	RE b	LA b	MI b

Se observa que cada cuerda está afinada medio tono más bajo que la afinación universal, pero entra en juego el capotraste que se utiliza en el 1°, 2° o 3° traste. Pero al colocar el capotraste en el traste # 1 observamos que la afinación queda en la tonalidad fundamental. Aquí tenemos que señalar, que si afináramos la guitarra en la tonalidad universal no sería necesario el uso del capotraste; sin embargo, el trovador exige el uso del capotraste y el guitarrista lo complace. Esto parece ser algo psicológico del cantador de décima.

Tenemos que señalar que existen diferentes introducciones e intermedios cuando se acompaña una décima, algunos son tradicionales y otros los crea el guitarrista, los cuales eligen de forma espontánea. Además es para acompañar por una sola guitarra, sin embargo, actualmente se utilizan 2 guitarras, las cuales se alternan las introducciones y los intermedios.

Presentamos el siguiente cuadro con el torrente la tonalidad y la ubicación del capotraste

TORRENTE	TONALIDAD	UBICACIÓN DEL CAPOTRASTE
1-MESANO	RE MAYOR	2º TRASTE
2-MESANO MONTIJANO	LA MAYOR	3º TRASTE
3-MESANO TRANSPORTAO	SOL MAYOR	2º TRASTE
4- ZAPATERO	LA MAYOR	2º TRASTE
5- ZAPATERO TOLETÓN	RE MAYOR	1º TRASTE O SIN CAPOTRASTE
6-ZAPATERO MEJORANA	MI MAYOR	3º TRASTE
7-ZAPATERO SAN MIGUEL	SOL MAYOR	2º TRASTE
8- GALLINO	LA MENOR	2º TRASTE
9- GALLINO PICAJO	LA MENOR	3º TRASTE
10- GALLINO LAMENTO	MI MENOR	3º TRASTE
11- GALLINO AMÉRICA	SOL MENOR	2º TRASTE
12- GALLINO ZÁRATE	RE MENOR	1º O SIN CAPOTRASTE
13-GALLINO CHITRÉ	SI MENOR	2º TRASTE
14- VALDIVIESO	SOL MAYOR	1º TRASTE O SIN CAPOTRASTE
15- SON MARÍA O MARÍA RASTROJO.	RE MAYOR	1º TRASTE O SIN CAPOTRASTE
16-MEJORANA SANTEÑA	RE MAYOR	2º TRASTE
17- PASITROTE	RE MAYOR	1º TRASTE O SIN CAPOTRASTE
18-SOCAVÓN LLANERO	RE MAYOR	2º TRASTE
19-JOROPO VENEZOLANO	RE MENOR	2º TRASTE

El uso del capotraste es común por todos los guitarristas que acompañan el canto de la décima, sin embargo, algunas veces es opcional dependiendo de las exigencias del trovador.

(Entrevista realizada al guitarrista Anosto Nieto el 28 de octubre del 2009)

4.2. Formas Melódicas que Acompañan a la Décima (Los Torrentes)

Hoy en día, el desarrollo de la décima convertida ya en un aire popular, proveniente del folclore, los nuevos cantores lo desconocen y en su mayoría, los elementos esenciales Narciso Garay, en su libro “Tradiciones y Cantares” decía que los torrentes o melodías, no eran simplemente casuales, sino que tenían relación con el contenido de los versos y el objeto para el cual se cantaba

Así, el mesano era, para el verso de argumento, la décima lírica, incluso la amorosa; el gallino o gallina, fundamentalmente para el amor, la melancolía; el llanto, de muy vívida influencia española y que también con variantes respecto del nuestro se canta en Cuba, para cantar del dolor y la muerte, el zapatero, el maría, el pasitrote y la mejorana (ésta ya en desuso) para versos alegres, para las chacoterías y ponderancias, propios del contrapunto. Un cantor desprevenido o desconocedor es aquel que canta sus versos sin tomar en cuenta estas obligaciones del buen cantor y de pronto se sale con un verso de amor en llanto, o uno de picardía o chacotería, en gallina (Tomado de Cantadera. 130 décimas para Cantar de Carlos Francisco Changmarín pág 194)

4.2.1. Principales torrentes que se utilizan en las tardes de cantaderas.

A continuación presentamos los torrentes más usados en las tardes de cantaderas escritos en hojas pentagramadas. Para una sola guitarra Haciendo la observación de que es una guía de las melodías y el acompañamiento y no un método para ejecutar los torrentes en la guitarra española

TORRENTE DE MESANO

Acoustic Guitar 1

Acoustic Guitar 2

D A D G D

Ac. Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

5 A D G D A D G D A D

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

10 G D A D G A D G

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

15 A D G D A D G A D

2 TORRENTE DE MESANO

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

20 G D A D G A

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

24 D A D A

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

28 D A D A G D G A

MESANO MONTIJANO

Acoustic Guitar

5

9

14

18

22

TORRENTE DE MESANO

TRANSPORTADO O SEIS MAULINA

Acoustic Guitar

C D G C

5 D C D C

9 D C D C

13 D C D G GC D G

18 C D G C D G GC

23 D G C D G C D

28 C D C D

32

C D C D

36

C D

TORRENTE ZAPATERO

The musical score for "TORRENTE ZAPATERO" is presented in three systems, each consisting of two staves: Guitar 1 and Guitar 2. The key signature is two sharps (F# and C#). The first system is marked with chords D, A, A, and E. The second system is marked with chords A, D, D, A, E, and A. The third system is marked with chords A, D, D, A, E, E, and A. The notation includes treble clefs, a key signature of two sharps, and various rhythmic patterns with triplets and slurs. The guitar parts are written in a style that suggests a specific rhythmic feel, likely related to the genre of the music.

2

The musical score is divided into four systems, each with a Gtr. 1 and Gtr. 2 staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and chord diagrams. Chord diagrams are provided above the Gtr. 1 staff for measures 10, 13, 17, and 21. Measure numbers 10, 13, 17, and 21 are indicated at the start of their respective systems.

System 1 (Measures 10-12):
Gtr. 1: D A A E A E (with triplets)
Gtr. 2: (with triplets)

System 2 (Measures 13-16):
Gtr. 1: E A A E A (with triplets)
Gtr. 2: (with triplets)
Chord diagrams: A D, A D E

System 3 (Measures 17-20):
Gtr. 1: E A E A D (with triplets)
Gtr. 2: (with triplets)
Chord diagram: A

System 4 (Measures 21-24):
Gtr. 1: D A E A (with triplets)
Gtr. 2: (with triplets)

2

TORRENTE ZAPATERO TOLETÓN

141

31

D A7 D G D

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Measures 31-35. Chords: D, A7, D, G, D.

36

A7 D G D A7

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Measures 36-40. Chords: A7, D, G, D, A7.

41

D

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time signature. Measure 41. Chord: D.

ZAPATERO MEJORANA

Acoustic Guitar

The score is written for acoustic guitar in the key of E major (one sharp) and 4/4 time. It consists of seven staves of music, each with a measure number and a set of chords above it. The chords are: E, B7, E (measures 1-3); A, E, B7, E (measures 4-7); A, E, B7, E, A (measures 8-12); E, B7, E, A (measures 13-16); E, B7, E, A (measures 17-21); E, B7, E, A (measures 22-25); and E, B7, E, A (measures 26-29). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing complex rhythmic patterns and chords.

1 E B7 E

5 A E B7 E

9 A E B7 E A


14 E B7 E A

18 E B7 E A

22 E B7 E A

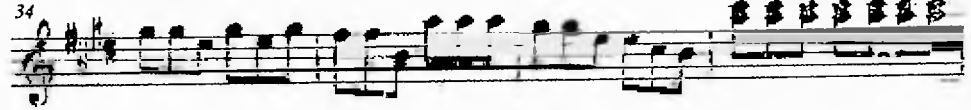
26 E B7 E A

E B7 E A



Musical staff 30-33: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Chords E, B7, E, and A are indicated above the staff.

E B7 E A



Musical staff 34-37: Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Chords E, B7, E, and A are indicated above the staff.

E B7 E A



Musical staff 38-41: Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Chords E, B7, E, and A are indicated above the staff.

E B7 E A



Musical staff 42-45: Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Chords E, B7, E, and A are indicated above the staff.

E B7 E A



Musical staff 46-49: Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Chords E, B7, E, and A are indicated above the staff.

E B7 B7 E



Musical staff 50-53: Treble clef, key signature of two sharps, 4/4 time signature. The staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Chords E, B7, B7, and E are indicated above the staff.

TORRENTE ZAPATERO SAN MIGUEL

Acoustic Guitar

5

10

14

19

24

29

Chord symbols: C, G, D

2

TORRENTE ZAPATERO SAN MIGUEL

34

D D G

TORRENTE DE GALLINA

Acoustic Guitar 1

Acoustic Guitar 2

Acoustic Guitar 1

Acoustic Guitar 2

Acoustic Guitar 1

Acoustic Guitar 2

Acoustic Guitar 1

Acoustic Guitar 2

Chord progression: E Am E

Chord progression: Am E E Am E Am Am G

Chord progression: C G G C Dm Am Am E

Chord progression: Dm C C E

2

Am Dm Dm C E Am Am3 E 3 3

16

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

Am E E Am E Am

20

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

Am E Am E

23

Ac.Gtr. 1

Ac.Gtr. 2

GALLINO PICA0

Acoustic Guitar

E Am E

Am E Am E Am E

Am E Am E Am E

Am E Am Dm Am E Am

GALLINO LAMENTO

Acoustic Guitar

Em B7 Em

5 Em B7 Em Am

10 Em B7 Em Am Em

15 B7 Em B7 Em B7

20 Em Am Em B7 Em

25 Am Em B7 Em

29 Am Em B7 Em

2

33

B7 Em

37

Am Em B7 B7 Em

GALLINO AMÉRICA

Acoustic Guitar

The musical score is written for Acoustic Guitar in a single system. It consists of seven staves of music, each with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The notes are written in a treble clef. Above each staff, the corresponding chords are indicated: Gm, D, Gm, Gm, D, Gm, F, Bb, D, Gm, D, Gm, D, Gm, Gm, D, Gm, Gm, D, Gm, F. The score includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piece concludes with a final chord of F.

5

9

14

19

24

29

2

152

34

B^b D Gm D Gm

39

D Gm F B^b D

44

Gm

GALLINO ZÁRATE

Acoustic Guitar

The score is written for acoustic guitar in a single system with seven staves. The music is in a 6/8 time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. Chord changes are indicated by letters above the staff.

Staff 1: Measures 1-4. Chords: Dm, F, A7.

Staff 2: Measures 5-8. Chords: Dm, F, A7.

Staff 3: Measures 9-13. Chords: Dm, A7, Dm, A7, Dm.

Staff 4: Measures 14-18. Chords: A7, Dm, A7, Dm, A7.

Staff 5: Measures 19-23. Chords: Dm, A7, Dm, A7, Dm.

Staff 6: Measures 24-27. Chords: Gm, Dm, A7, Dm.

Staff 7: Measures 28-31. Chords: Gm, Dm, A7, Dm.

2

154

32 A7 Gm Dm Dm

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one flat, starting at measure 32. Chords: A7, Gm, Dm, Dm.

36 F A7 Dm F

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one flat, starting at measure 36. Chords: F, A7, Dm, F.

40 F A7 Dm A7

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one flat, starting at measure 40. Chords: F, A7, Dm, A7.

44 Dm A7 Dm A7

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one flat, starting at measure 44. Chords: Dm, A7, Dm, A7.

48 Dm A7 Dm Gm

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one flat, starting at measure 48. Chords: Dm, A7, Dm, Gm.

52 Dm Dm A7 Dm

Musical staff 6: Treble clef, key signature of one flat, starting at measure 52. Chords: Dm, Dm, A7, Dm.

GALLINO CHITRÉ

155

Acoustic Guitar

The musical score for 'Gallino Chitré' is written for Acoustic Guitar in G major (one sharp). It consists of eight staves of music. The first staff starts at measure 1 and ends at measure 4, with chords F# and Bm alternating. The second staff starts at measure 5 and ends at measure 8, with chords F#, Bm, and Em. The third staff starts at measure 10 and ends at measure 13, with chords Bm and F#. The fourth staff starts at measure 14 and ends at measure 17, with chords Bm and Em. The fifth staff starts at measure 18 and ends at measure 21, with chords Bm and F#. The sixth staff starts at measure 22 and ends at measure 25, with chords Bm and F#. The seventh staff starts at measure 26 and ends at measure 30, with chords Bm, F#, Em, and Bm. The eighth staff starts at measure 31 and ends at measure 34, with chords F# and Bm.

Chord progression for the first staff: F# Bm F# Bm

Chord progression for the second staff: F# Bm F# Bm Em

Chord progression for the third staff: Bm F# Bm Em

Chord progression for the fourth staff: Bm F# Bm Em

Chord progression for the fifth staff: Bm F# Bm F#

Chord progression for the sixth staff: Bm F# Bm F#

Chord progression for the seventh staff: Bm F# Bm Em Bm

Chord progression for the eighth staff: F# F# Bm

VALDIVIESO

Acoustic Guitar

The musical score for 'Valdivieso' is written for acoustic guitar in G major (one sharp). It consists of seven staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is in 4/4 time. The first four measures of the first staff are marked with chords G, C, and D. The second staff starts at measure 5 and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, marked with chords G and D. The third staff starts at measure 9 and continues the melodic line with chords G and D. The fourth staff starts at measure 14 and features a more melodic line with chords D, G, D, G, and D. The fifth staff starts at measure 19 and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes, marked with chords G, C, CD, G, C, and CD. The sixth staff starts at measure 24 and continues the complex rhythmic pattern with chords G, C, CD, G, C, CD, G, and C. The seventh staff starts at measure 29 and continues the complex rhythmic pattern with chords CD, G, C, CD, G, C, and G.

5

9

14

19

24

29

2

VALDIVIESO

34 C D G D

38 G D G D

42 G D G D G

47 D G D G C

52 CD G C CD G D D G

SON MARÍA O MARÍA RASTROJO

Acoustic Guitar

The musical score is written for Acoustic Guitar in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). It consists of eight staves of music, each with a measure number on the left and a chord diagram above the staff. The chords used are D, G, A, A7, and D7. The melody features several triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) and slurs. The piece concludes with a final chord of D.

5

10

15

20

25

30

2

A D A D A D G A D

36

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It contains a sequence of guitar chords and notes. The chords are indicated by the letters A, D, G, and A above the staff. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents.

G A D

41

A musical staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It contains a sequence of guitar chords and notes. The chords are indicated by the letters G, A, and D above the staff. The notes are mostly eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents.

MEJORANA SANTEÑA

Acoustic Guitar

D G D A G A

4 G A G A G D

7 D G D D G D D G D

10 D G D D G D D G

13 D G D A G A G A

17 G A G D G D A

21 G A G A G A G D

25 D G D D G D G G D

PASITROTE

Acoustic Guitar

D Em

3 3 3

4 G D A DE A DE

7 A A7 D Em A D

10 E A D E A D 3 3

13 Em G D

15 A D E A

17 D E A A7 D E

SOCAVÓN LLANERO

Acoustic Guitar

5

10

15

20

25

30

2

35

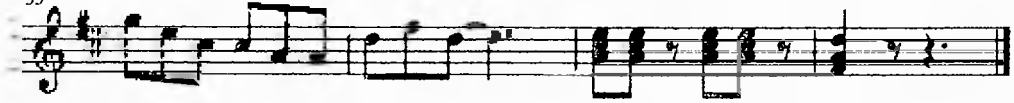
G

D

A

A

D



JOROPO VENEZOLANO

ADAPTACIÓN

Acoustic Guitar

A Dm Gm

5 A A Dm Gm

9 A Dm C B^b A Dm C B^b A Dm

14 C B^b A Dm C B^b A Dm C B^b

19 A Dm C B^b A7 Dm Gm A7

24 Dm Gm A7 Dm Gm A7 Dm Gm

29 A Dm C B^b A7 Dm C B^b

2

33 A7 Dm C B \flat A7 Dm C B \flat A Dm 166

38 C B \flat A7 Dm A7 Dm

43 A7 A7 A7 Dm

CONCLUSIONES

- 1- Con el sabido auge de la televisión panameña y su influencia en nuestra sociedad se ha abierto una ventana para la proyección de diferentes manifestaciones folclóricas, que antes eran poco apreciadas.
- 2- En la Provincia de Veraguas, es común escuchar la guitarra, violín, mejoranera, gritos, saloma y voces de los más famosos cantantes de la décima panameña.
- 3- Los cantantes de décimas son los que exaltan a través de la rima y el verso ese sentimiento de nacionalidad, que nos lleva a evocar a todos aquellos panameños que nos antecedieron y que fueron los forjadores de esta pequeña nación
- 4- En sus orígenes, las tardes de cantaderas eran escuchadas por pocas personas y en pocos lugares. En la actualidad, se presentan en diferentes lugares y con un gran público que anima a los diferentes cantores.
- 5- El origen de las cantaderas se relaciona mucho con el campesino panameño, pues documentos relacionados han señalado que tuvo sus inicios en la campiña interiorana.
- 6- Panamá, a no dudar, es actualmente el país en donde se cultiva, desarrolla y se canta más la décima, que en cualquiera otro de nuestra América.
- 7- Refiriéndonos al folclore en sus ramas literaria y musical, en todos los distritos, de Veraguas menos la región indígena, se ha cultivado la décima, el tambor, la cumbia, el grito y la saloma.
- 8- La cantadera espontánea de la décima ya no se da en ningún sitio, sin embargo, Santa Fé es una excepción en Veraguas, pues es el único lugar en donde todavía se hace guitarras, y hay muy diestros tocadores de mejorana

- 9- La Décima vino a la América con todos aquellos españoles, que vinieron con el sueño de la conquista y colonizaje (personas de diferentes labores: curas, empresas de armas, aventureros, entre otros)
- 10-En España, la décima, si bien fue cultivada por las gentes comunes, tuvo mucha preponderancia en los niveles de la literatura culta, en especial, en el teatro.
- 11-Al poeta Vicente Martínez Espinel, español, nacido en Málaga (1550) se le atribuye la forma de la décima que llegó a nuestras tierras, por la gran influencia que este autor ejerció en su época, aunque ya otros habían escrito en dicha modalidad. Por ello la décima fue conocida como espinela
- 12-Los temas o motivos de la poesía popular, tanto los cuentos, ritos como otros, son abundantes y sus marcadas diferencias permiten dividir en grupos y subgrupos las composiciones que los desarrollan
- 13-Las cantaderas son un pintoresco fenómeno cultural panameño que reúne a mucha gente. Participan en ella un mínimo de dos cantores, un guitarrista y un animador. Por lo general las cantaderas se transmiten por alguna radioemisora, de las que promocionan el “típico” y los aires folclóricos del país
- 14-Es tan popular la cantadera que incluso en Panamá hay emisoras dedicadas solamente a la promoción de bailes y cantaderas. Son motivo de cantaderas, las fiestas patronales
- 15-El público acude a las cantaderas sencillamente a oír décimas; a aplaudir y a gritar a favor de sus favoritos, sobre todo cuando se da el momento del contrapunteo y, desde luego, a tomar cervezas.

16-En una cantadera, los cantores comienzan con décimas aprendidas y terminan en el contrapunto o el “gallino picão”, con improvisaciones, generalmente, en el género de la ponderancia o de jactancia, con la misma psicología del cantor de décimas la hombría, la autoponderación, la ufanía y la sapiencia

RECOMENDACIONES

- 1- Las tardes de cantaderas deben ser eventos netamente culturales y no comerciales, de manera que el gobierno debe promover esta actividad, para que asistan todas las personas sin restricciones
- 2- Se debe promover entre los trovadores un comportamiento más a tono, en las actividades del canto de la décima y así evitar los insultos y el vocabulario vulgar
- 3- Se debe promover entre los guitarristas un acompañamiento un poco más pausado y un volumen del sonido un poco más bajo, de manera que el trovador pueda interpretar la décima de una mejor manera
- 4- El Ministerio de Educación debe promover la creación y promoción de eventos, donde se resalte el canto de la décima
- 5- Se debe promover la creación y edición de libros que contenga un repertorio de décimas de diferentes temas
- 6- Se debe crear la Asociación de Trovadores Veraguenses, donde se hagan propuestas concretas sobre el futuro de esta manifestación folclórica
- 7- Se deben divulgar los diferentes tipos de décimas a través de las grabaciones en C D.
- 8- Las cantaderas deben ser trasladadas a otros escenarios, como las universidades, de manera que otro público tenga la oportunidad de escuchar los versos de los trovadores, a través de las décimas

BIBLIOGRAFÍA

BETHANCOURT, Yodalis. TRADICIONES CAMBIAN CON EL TIEMPO.

Artículo publicado en el diario Crítica. 2009. Pág 2.

CHANGMARÍN, Carlos Francisco ALGUNAS ÁREAS FOLCLÓRICAS DE VERAGUAS. Santiago, Noviembre de 1975.

----- **130 DÉCIMAS PARA CANTAR.** El León de los Leones 1995 Primera Edición, 1000 ejemplares Impresiones y Servicios Amath.

ENCICLOPEDIA UNIVERSAL ILUSTRADA. Espasa – Calpe, S.A Tomo 16 Madrid Barcelona 1980

GARAY Narciso. TRADICIONES Y CANTARES PANAMÁ: Litho Impresora Panamá S A , Panamá, 1982.

MÉRIDA, Pedro J. VERAGUAS, PREDIO DE URRACÁ Monografía, impreso en Panamá La Editora de La Nación. Panamá Rep. de Panamá,

MINISTERIO DE EDUCACIÓN FESTIVAL NACIONAL DE LA VOZ Y EL CANTO FOLCLÓRICO PANAMEÑO MANUEL F. Colón 91 22 de junio

SCHMELKES, Corina MANUAL PARA LA PRESENTACIÓN E INFORMES DE INVESTIGACIÓN. Harla México 1988.

VELÁSQUEZ Ariosto. DÉJESE SORPRENDER POR LAS CANTADERAS. Artículo publicado en el diario Crítica 2009 Pág. 22

ZÁRATE, Manuel F. TAMBOR Y SOCABÓN. Talleres de la Imprenta Nacional Panamá, 1962.

ZARATE, Manuel y ZÁRATE Dóra de. LA DÉCIMA Y LA COPLA EN ANAMÁ.

Panamá: Autoridad del Canal, 1999. (Colección Biblioteca de la Nacionalidad
Impreso en Colombia

Fotografía de guitarra (tomado de [http://. ww Freedown ad' manager.
Org/es/dowmnlads/](http://www.Freedownloadmanager.Org/es/downloads/). Ayudante)

(Tomado de [http //www freedownloadmanager org/es/downloads/Ayudante](http://www.freedownloadmanager.org/es/downloads/Ayudante)) modelos de
capotraste

(Tomadode[http://guitarra artelinkado.com/guitarra/apuntes_sobre_afinacion_guitarra_
clasica.htm](http://guitarra.artelinkado.com/guitarra/apuntes_sobre_afinacion_guitarra_clasica.htm))

ANEXO N° 1

CUESTIONARIO DE ENTREVISTA

- 1- Fecha de nacimiento, lugar y datos sobre su familia
- 2- ¿Cuál es su lugar de residencia actual?
- 3- ¿Cuáles son sus estudios (primarios, secundarios y universitarios)?
- 4- ¿A qué edad se inició en las tardes de cantaderas como cantante profesional?
- 5- ¿Cuántos años tiene de estar cantando en las tarimas?
- 6- Cuente algunas de las anécdotas más importantes que ha vivido en las tardes de cantaderas.
- 7- ¿Con qué cantantes veraguenses más destacados ha tenido la oportunidad de compartir en las tarimas?
- 8- ¿Qué me puede decir sobre los orígenes de las tardes de cantaderas?
- 9- ¿Cómo se originó el segmento de la controversia en las cantaderas?
- 10- ¿Quiénes fueron los primeros cantadores en estos menesteres en Veraguas?
- 11- ¿Qué diferencias encuentra usted entre las primeras cantaderas y las actuales?
- 12- ¿Cuál es su opinión sobre el acompañamiento instrumental de los cantantes? (guitarra española, mejoranera, violín)
- 13- ¿Cuál es el origen de su apodo como cantador?
- 14- ¿Cuál es el futuro de las tardes de cantaderas?
- 15- ¿Cuál era el horario de las primeras cantaderas y cuál es el horario de las actuales?
- 16- ¿Cuáles eran los honorarios de las primeras cantaderas y cuáles son los actuales?
- 17- ¿Cuál es el trato de los empresarios con los cantadores y los músicos (guitarristas)?
- 18- Es primordial el alcohol para que un cantador pueda realizar su labor ¿Cuál es su opinión con relación a este delicado tema?

- 19- Existe discriminación de géneros entre hombre y mujeres?
- 20- ¿Cuál era la posición del músico en las primeras cantaderas y cuál es la actual?
- 21- ¿Cuál ha sido el aporte de la televisión y la radios en estos eventos?
- 22- Que me puede decir con relación a la afinación de la guitarra y el uso del capotraste

**TROVADORES, GUITARRISTAS Y PERSONAS CONOCEDORAS SOBRE EL
CANTO DE LA DÉCIMA QUE SE ENTREVISTARON**

Nombre del Entrevistado	Lugar de la Entrevista	Fecha	Ocupación
Benjamín Batista	Río de Jesús	20-6-2009	Educador Jubilado
Isidoro Jordán Santamaría	Río de Jesús	20-6-2009	Comerciante
Olmedo Carrasquilla	Santiago	30-9-2009	Educador, folclorista, Periodista
Carlos Enrique Jaramillo	Los Cerros, Santiago	25-10-2009	Agrónomo jubilado
Salustiano Mojica	Santiago	20-9-2009	Cantante
Zacarías Marín	Santiago	17-10-2009	Cantante y compositor
Hermenegildo Cisneros	Calobre	14-11-2009	Cantante y compositor
Antonio Vásquez	Chitré, Herrera	6-10-2009	Cantante
Arnoldo Díaz	Atalaya	30-9-2009	Cantante y Compositor
Arcadio Camaño	Santiago	20-10-2009	Cantante y compositor
Ilaria Murillo	Santiago	24-10-2009	Cantante
Cirilo Marín	Santiago		
Sebastián García	Santiago	15-9-2009	Cantante
María del Milagro Marín	La Concepción	30-9-2009	Cantante
María del Carmen Marín	Santiago	30-9-2009	Cantante
Elisondo Bósquez	Santiago	23-9-2009	Guitarrista
Ariosto Nieto	Santiago	16-10-2009	Guitarrista, Compositor
Sergio Cortéz	Santiago	23-10-2009	Guitarrista, Compositor
Expedito Cortéz	Santiago	17-10-2009	Guitarrista
Hermimo Quintero	Santiago	30-9-2009	Guitarrista